



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

63. gadagājums

2020. gada 2. oktobris

Saturs

II *Informācija*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2020/C 325/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9913 — Hella/Minth/JV) ⁽¹⁾	1
2020/C 325/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9910 — Mapfre Group/Santander Group/Popular Seguros JV) ⁽¹⁾	2
2020/C 325/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9905 — Bridgepoint/EQT Credit Platform) ⁽¹⁾	3

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Padome

2020/C 325/04	Paziņojums to datu subjektu ievērbai, kuriem piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā (KĀDP) 2015/1333 un Padomes Regulā (ES) 2016/44 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā	4
2020/C 325/05	Paziņojums to konkrēto personu ievērbai, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti I pielikumā Padomes Lēmumam (KĀDP) 2017/2074 un IV pielikumā Padomes Regulai (ES) 2017/2063 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Venecuēlā	6
2020/C 325/06	Paziņojums konkrētu personu un vienību ievērbai, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā (KĀDP) 2019/1894 un Padomes Regulā (ES) 2019/1890 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Turcijas neatļautajām urbšanas darbībām Vidusjūras austrumdaļā	7
2020/C 325/07	Paziņojums to personu un vienību ievērbai, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/145/KĀDP, kuru groza ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2020/1368, un Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2020/1367, un Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014, kuru īsteno ar Pado, par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība	8

LV

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

2020/C 325/08	Paziņojums to datu subjektu ievērbai, kuriem piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/145/KĀDP un Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība	9
Eiropas Komisija		
2020/C 325/09	Eiropas Centrālās bankas noteiktā procentu likme tās refinansēšanas operācijām: 0,00 % 2020. gada 1. oktobris — Euro maiņas kurss	10
2020/C 325/10	Atzinums, ko sniegusi Padomdevēja komiteja uzņēmumu apvienošanās jautājumos 2019. gada 29. janvāra sanāksmē par pagaidu lēmuma projektu attiecībā uz lietu M.8900 <i>Wieland / Aurubis Rolled Products / Schwermetall</i> Ziņotāja dalībvalsts: Īrija ⁽¹⁾	11
2020/C 325/11	Uzklausīšanas amatpersonas nobeiguma ziņojums (Lieta M.8900 – <i>Wieland / Aurubis Rolled Products / Schwermetall</i>) ⁽¹⁾	13
2020/C 325/12	Komisijas lēmuma kopsavilkums (2019. gada 5. februāris), ar ko koncentrāciju atzīst par nesaderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību (Lieta M.8900 – <i>Wieland / Aurubis Rolled Products / Schwermetall</i>) (izziņots ar dokumenta numuru C(2019) 922) ⁽¹⁾	17
Revīzijas palāta		
2020/C 325/13	Īpašais ziņojums Nr. 20/2020 “Bērnu nabadzības apkarošana — Komisijas atbalsts jānovirza mērķtiecīgāk”	23
2020/C 325/14	Īpašais ziņojums Nr. 21/2020 “Valsts atbalsta finanšu iestādēm ES kontrole: vajadzīga atbilstības pārbaude”	24

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2020/C 325/15	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.9957 — <i>Advent International/Otto/Hermes Parcelnet/Hermes Germany</i>) Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	25
2020/C 325/16	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju Lieta M.9941 — <i>Private Theory Luxco/ARC Group</i> Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	27

CITI TIESĪBU AKTI

Eiropas Komisija

2020/C 325/17	Ar aizsargātu nosaukumu apzīmēta vīna nozares produkta specifikācijā izdarāma Savienības grozījuma pieteikuma publikācija saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 97. panta 3. punktu	28
---------------	---	----

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.9913 — Hella/Minth/JV)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2020/C 325/01)

Komisija 2020. gada 22. septembrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32020M9913. EUR-Lex piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.9910 — Mapfre Group/Santander Group/Popular Seguros JV)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 325/02)

Komisija 2020. gada 22. septembrī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32020M9910. EUR-Lex piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.9905 — Bridgepoint/EQT Credit Platform)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 325/03)

Komisija 2020. gada 22. septembrī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32020M9905. EUR-Lex piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

PADOME

Paziņojums to datu subjektu ievēribai, kuriem piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā (KĀDP) 2015/1333 un Padomes Regulā (ES) 2016/44 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībija

(2020/C 325/04)

Datu subjektu uzmanība tiek vērsta uz šādu informāciju saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 2018/1725 ⁽¹⁾ 16. pantu.

Šīs apstrādes darbības juridiskais pamats ir Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/1333 ⁽²⁾, kas grozīts ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2020/1385 ⁽³⁾, un Padomes Regula (ES) 2016/44 ⁽⁴⁾, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2020/1380 ⁽⁵⁾.

Šīs apstrādes darbības pārzinis ir Eiropas Savienības Padome, ko pārstāv Padomes Ģenerālsēkretariāta RELEX (Ārējās attiecības) ģenerāldirektors, un struktūrvienība, kurai uzticēta apstrādes darbība, ir RELEX.I.C nodaļa, ar kuru var sazināties, izmantojot šādu adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.I.C.
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
Belgique/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Apstrādes darbības mērķis ir izveidot un atjaunināt tādu personu sarakstu, uz kurām attiecas ierobežojošie pasākumi saskaņā ar Lēmumu (KĀDP) 2015/1333, kas grozīts ar Lēmumu (KĀDP) 2020/1385, un Regulu (ES) 2016/44, kuru īsteno ar Īstenošanas regulu (ES) 2020/1380.

Datu subjekti ir fiziskas personas, kuras atbilst Lēmumā (KĀDP) 2015/1333 un Regulā (ES) 2016/44 izklāstītajiem kritērijiem iekļaušanai sarakstā.

Savāktie personas dati ietver datus, kas vajadzīgi, lai pareizi identificētu attiecīgo personu, pamatojumu iekļaušanai sarakstā un jebkādu citus ar to saistītus datus.

Savāktos personas datus var pēc vajadzības sniegt arī Eiropas Ārējās darbības dienestam un Komisijai.

Neskarot ierobežojumus, kas noteikti, ievērojot Regulas (ES) 2018/1725 25. pantu, atbilde datu subjektiem par viņu tiesību, piemēram, piekļuves tiesību, kā arī tiesību uz labošanu vai tiesību izteikt iebildumus, īstenošanu tiks sniegta saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1725.

⁽¹⁾ OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.

⁽²⁾ OV L 206, 1.8.2015., 34. lpp.

⁽³⁾ OV L 320, 3.10.2020., 11. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 12, 19.1.2016., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 320, 3.10.2020., 1. lpp.

Personas datus glabā piecus gadus no brīža, kad datu subjekts ir svītrots no tādu personu saraksta, uz kurām attiecas ierobežojošie pasākumi, vai kad ir beidzies pasākuma derīguma termiņš, vai uz tiesvedības laiku, ja tāda bijusi sāкта.

Neskarot tiesību aizsardzību tiesā, administratīvā vai ārpustiesas kārtā, datu subjekti var iesniegt sūdzību Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājam saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Paziņojums to konkrēto personu ievēribai, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti I pielikumā Padomes Lēmumam (KĀDP) 2017/2074 un IV pielikumā Padomes Regulai (ES) 2017/2063 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Venecuēlā

(2020/C 325/05)

Turpmāk izklāstītā informācija tiek darīta zināma *Alexis Enrique ESCALONA MARRERO* kungam (Nr. 22), *Rafael Antonio FRANCO QUINTERO* kungam (Nr. 23), *Alexander Enrique GRANCO ARTEAGA* kungam (Nr. 24), *José Adelino ORNELAS FERREIRA* kungam (Nr. 26) un *José Gregorio NORIEGA FIGUEROA* kungam (Nr. 36) – personām, kas iekļautas I pielikumā Padomes Lēmumam (KĀDP) 2017/2074 ⁽¹⁾ un IV pielikumā Padomes Regulai (ES) 2017/2063 ⁽²⁾ par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Venecuēlā.

Padome gatavojas saglabāt ierobežojošos pasākumus pret minētajām personām un sniegt jaunus pamatojumus. Ar šo minētās personas tiek informētas, ka, lai saņemtu paredzēto pamatojumu attiecībā uz viņu iekļaušanu sarakstā, tās līdz 2020. gada 12. oktobrim var iesniegt lūgumu Padomei, to nosūtot uz šādu adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Attiecīgās personas jebkurā laikā var Padomei iesniegt lūgumu, kam pievienoti apliecinājoši dokumenti, pārskatīt lēmumu par viņu iekļaušanu un paturēšanu minētajā sarakstā, nosūtot to uz minēto adresi. Ja šādi lūgumi tiks saņemti, tos izskatīs. Šajā sakarībā attiecīgo personu uzmanība tiek vērsta uz to, ka saskaņā ar Lēmuma (KĀDP) 2017/2074 13. pantu Padome veic regulāru pārskatīšanu.

⁽¹⁾ OV L 295, 14.11.2017., 60. lpp.

⁽²⁾ OV L 295, 14.11.2017., 21. lpp.

Paziņojums konkrētu personu un vienību ievēribai, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā (KĀDP) 2019/1894 un Padomes Regulā (ES) 2019/1890 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Turcijas neatļautajām urbšanas darbībām Vidusjūras austrumdaļā

(2020/C 325/06)

Turpmāk izklāstītā informācija tiek darīta zināma *Mehmet Ferruh AKALIN* kungam (Nr. 1) un *Ali Cosgun NAMOGLU* kungam (Nr. 2) – personām, kas minētas pielikumā Padomes Lēmumam (KĀDP) 2019/1894 ⁽¹⁾ un I pielikumā Padomes Regulai (ES) 2019/1890 ⁽²⁾ par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Turcijas neatļautajām urbšanas darbībām Vidusjūras austrumdaļā.

Padome gatavojas saglabāt ierobežojošos pasākumus pret minētajām personām, pievienojot jaunus pamatojumus. Minētās personas ar šo tiek informētas, ka, lai saņemtu paredzētos pamatojumus attiecībā uz viņu iekļaušanu sarakstā, tās pirms 2020. gada 12. oktobra var iesniegt lūgumu Padomei, to nosūtot uz šādu adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ OV L 291, 12.11.2019., 47. lpp.

⁽²⁾ OV L 291, 12.11.2019., 3. lpp.

Paziņojums to personu un vienību ievēribai, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/145/KĀDP, kuru groza ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2020/1368, un Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2020/1367, un Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014, kuru īsteno ar Pado, par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība

(2020/C 325/07)

Šeit sniegtā informācija ir paredzēta to personu un vienību ievēribai, kas ir norādītas pielikumā Padomes Lēmumam 2014/145/KĀDP ⁽¹⁾, kuru groza ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2020/1368, un Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014, kuru īsteno ar Pado ⁽²⁾, un I pielikumā Padomes Regulai (ES) Nr. 269/2014 ⁽³⁾, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2020/1367, un Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014, kuru īsteno ar Pado ⁽⁴⁾, par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība.

Eiropas Savienības Padome ir nolēmusi, ka minētās personas un vienības būtu jāiekļauj tādu personu sarakstā, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Lēmumā 2014/145/KĀDP un Regulā (ES) Nr. 269/2014 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība. Pamatojums šo personu un vienību iekļaušanai sarakstā ir izklāstīts minēto pielikumu attiecīgajos ierakstos.

Attiecīgo personu un vienību uzmanība tiek vērsta uz to, ka pastāv iespēja iesniegt pieteikumu kompetentām attiecīgās(-o) dalībvalsts(-u) iestādēm, kā norādīts Regulas (ES) Nr. 269/2014 II pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, lai iegūtu atļauju izmantot iesaldētos līdzekļus pamatvajadzību nodrošināšanai vai konkrētiem maksājumiem (sk. regulas 4. pantu).

Attiecīgās personas un vienības var iesniegt Padomei lūgumu pārskatīt lēmumu par to iekļaušanu minētajā sarakstā, lūgumam pievienojot apliecinošus dokumentus un pirms 2020. gada 2. novembra to nosūtot uz šādu adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Attiecīgo personu un vienību uzmanība tiek vērsta arī uz iespēju Padomes lēmumu apstrīdēt Eiropas Savienības Vispārējā tiesā saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Līguma par Eiropas Savienības darbību 275. panta otrajā daļā un 263. panta ceturtajā un sestajā daļā.

⁽¹⁾ OV L 78, 17.3.2014., 16. lpp.

⁽²⁾ OV L 318, 1.10.2020., 5. lpp.

⁽³⁾ OV L 78, 17.3.2014., 6. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 318, 1.10.2020., 1. lpp.

Paziņojums to datu subjektu ievēribai, kuriem piemēro ierobežojošos pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/145/KĀDP un Padomes Regulā (ES) Nr. 269/2014 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība

(2020/C 325/08)

Datu subjektu uzmanība tiek vērsta uz šādu informāciju saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2018/1725 ⁽¹⁾ 16. pantu.

Šīs apstrādes darbības juridiskie pamati ir Padomes Lēmums 2014/145/KĀDP ⁽²⁾, kuru groza ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2020/1368 ⁽³⁾, un Padomes Regula (ES) Nr. 269/2014 ⁽⁴⁾, kuru īsteno ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) 2020/1367 ⁽⁵⁾.

Šīs apstrādes darbības pārzinis ir Eiropas Savienības Padome, ko pārstāv Padomes Ģenerālsekretariāta RELEX (Ārējās attiecības) ģenerāldirektors, un struktūrvienība, kurai uzticēta apstrādes darbība, ir RELEX.1.C nodaļa, ar kuru var sazināties, izmantojot šādu adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Ar PĢS datu aizsardzības speciālistu var sazināties, izmantojot šādu adresi:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Apstrādes darbības mērķis ir izveidot un atjaunināt tādu personu sarakstu, uz kurām attiecas ierobežojošie pasākumi saskaņā ar Lēmumu 2014/145/KĀDP, kuru groza ar Lēmumu (KĀDP) 2020/1368, un Regulu (ES) Nr. 269/2014, kuru īsteno ar Īstenošanas regulu (ES) 2020/1367.

Datu subjekti ir fiziskas personas, kuras atbilst Lēmumā 2014/145/KĀDP un Regulā (ES) Nr. 269/2014 izklāstītajiem sarakstā iekļaušanas kritērijiem.

Savāktie persondati ietver datus, kas vajadzīgi, lai pareizi identificētu attiecīgo personu, pamatojumu iekļaušanai sarakstā un jebkādos citus ar to saistītus datus.

Savāktos persondatus var pēc vajadzības sniegt arī Eiropas Ārējās darbības dienestam un Komisijai.

Neskarot Regulas (ES) 2018/1725 25. pantā paredzētos ierobežojumus, atbilde datu subjektiem par viņu tiesību, piemēram, piekļuves tiesību, kā arī tiesību uz labošanu vai tiesību izteikt iebildumus, īstenošanu tiks sniegta saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1725.

Persondatus glabās piecus gadus no brīža, kad datu subjekts ir svītrots no tādu personu saraksta, kurām piemēro ierobežojošos pasākumus, vai ja ir beidzies pasākuma derīguma termiņš vai uz tiesvedības laiku, ja tāda bija sākta.

Neskarot tiesiskus, administratīvus vai ārpustiesas tiesību aizsardzības līdzekļus, datu subjekti var iesniegt sūdzību Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājam saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.

⁽²⁾ OV L 78, 17.3.2014., 16. lpp.

⁽³⁾ OV L 318, 1.10.2020., 5. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 78, 17.3.2014., 6. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 318, 1.10.2020., 1. lpp.

EIROPAS KOMISIJA

Eiropas Centrālās bankas noteiktā procentu likme tās refinansēšanas operācijām ⁽¹⁾:

0,00 % 2020. gada 1. oktobris

Euro maiņas kurss ⁽²⁾

2020. gada 1. oktobris

(2020/C 325/09)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,1752	CAD	Kanādas dolārs	1,5616
JPY	Japānas jena	123,98	HKD	Hongkongas dolārs	9,1082
DKK	Dānijas krona	7,4421	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,7667
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,90723	SGD	Singapūras dolārs	1,6004
SEK	Zviedrijas krona	10,4853	KRW	Dienvietkorejas vona	1 365,03
CHF	Šveices franks	1,0787	ZAR	Dienvietāfrikas rands	19,5373
ISK	Islandes krona	162,20	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,9805
NOK	Norvēģijas krona	10,9073	HRK	Horvātijas kuna	7,5630
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	17 423,28
CZK	Čehijas krona	26,918	MYR	Malaizijas ringits	4,8788
HUF	Ungārijas forints	359,89	PHP	Filipīnu peso	56,931
PLN	Polijas zlots	4,4935	RUB	Krievijas rublis	90,6050
RON	Rumānijas leja	4,8740	THB	Taizemes bāts	37,101
TRY	Turcijas lira	9,0606	BRL	Brazīlijas reāls	6,5821
AUD	Austrālijas dolārs	1,6319	MXN	Meksikas peso	25,6764
			INR	Indijas rūpija	85,8275

⁽¹⁾ Kurss, kas pielietots senenos darījumos ir ņemts pirms norādītās dienas. Mainīgā kursa gadījumā procentu likme ir marginālā likme.

⁽²⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Atzinums, ko sniegusi Padomdevēja komiteja uzņēmumu apvienošanās jautājumos 2019. gada 29. janvāra sanāksmē par pagaidu lēmuma projektu attiecībā uz lietu M.8900 Wieland / Aurubis Rolled Products / Schwermetall

Ziņotāja dalībvalsts: Īrija

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 325/10)

Darbība

1. Padomdevēja komiteja (11 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka paziņotā darbība ir koncentrācija Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ("Apvienošanās regula") 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē.

Savienības mērogs

2. Padomdevēja komiteja (11 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka paziņotajai darbībai ir Savienības mērogs saskaņā ar Apvienošanās regulas 1. panta 3. punktu.

Produkta tirgus

3. Padomdevēja komiteja (11 dalībvalstis) šīs darbības novērtēšanai piekrīt lēmuma projektā norādītajām Komisijas definīcijām par konkrētajiem produktu tirgiem, proti:
 - a) sagatavju un plakanbluķu piegāde, atšķirību starp sagatavēm un plakanbluķiem konkrētāk neprecizējot;
 - b) satītu slokšņu piegāde;
 - c) velmētu izstrādājumu piegāde, pastāvot ievērojamām atšķirībām starp tirgus augsto cenu segmentu un tirgus zemo cenu segmentu.

Ģeogrāfiskais tirgus

4. Padomdevēja komiteja (11 dalībvalstis) piekrīt lēmuma projektā norādītajām Komisijas definīcijām par konkrētajiem ģeogrāfiskajiem tirgiem, proti:
 - a) konkrētie sagatavju vai plakanbluķu piegādes tirgi tvēruma ziņā ir EEZ mēroga tirgi;
 - b) konkrētais satītu slokšņu piegādes tirgus tvēruma ziņā ir EEZ mēroga tirgus;
 - c) konkrētais velmētu izstrādājumu piegādes tirgus tvēruma ziņā ir EEZ mēroga tirgus.

Konkurences novērtējums

Horizontāla nekoordinēta ietekme

5. Padomdevēja komiteja (11 dalībvalstis) piekrīt Komisijas vērtējumam par horizontālu nekoordinētu ietekmi, proti, ka:
 - a) darījums varētu radīt būtiskus šķēršļus efektīvai konkurencei, izslēdzot nopietnu konkurentu no velmēto izstrādājumu tirgus, tādējādi, iespējams, izraisot cenu paaugstinājumu;
 - b) darījums varētu radīt būtiskus šķēršļus efektīvai konkurencei, radot uzņēmumam *Wieland* dominējošu stāvokli EEZ velmēto izstrādājumu tirgū.
6. Padomdevēja komiteja (11 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka pilnīgas kontroles iegūšana uzņēmumā *Schwermetall* pastiprina horizontālo ietekmi tādā ziņā, ka tā stiprina uzņēmuma *Wieland* spēju velmēto izstrādājumu tirgū paaugstināt tā konkurentu izmaksas un nodrošina *Wieland* piekļuvi konkurentu konfidencialajai informācijai.

Vertikāla nekoordinēta ietekme

7. Padomdevēja komiteja (11 dalībvalstis) piekrīt Komisijas vērtējumam, ka darījums būtiski nekaitēs konkurencei piegādes ierobežošanas ietekmes dēļ saistībā ar sagatavēm.

Saistības

8. Padomdevēja komiteja (11 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka saistības nenovērš būtiskos šķēršļus efektīvai konkurencei, ko rada uzņēmuma ARP ievērojamā konkurences spiediena likvidēšana uz uzņēmumu *Wieland* un/vai uzņēmuma *Wieland* dominējošā stāvokļa radīšana.
9. Padomdevēja komiteja (11 dalībvalstis) piekrīt Komisijai, ka saistības nerisina jautājumus par to trešo personu pieaugošajām izmaksām, kas atkarīgas no uzņēmuma *Schwermetall* piegādēm, un par piekļuvi konkurentu konfidencialajai informācijai, iegādājoties 50 % daļu uzņēmumā *Schwermetall*.

Saderība ar iekšējo tirgu

10. Padomdevēja komiteja (11 dalībvalstis) piekrīt Komisijas viedoklim, ka paziņotā koncentrācija jāatzīst par nesaderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību saskaņā ar Apvienošanās regulas 2. panta 3. punktu un 8. panta 3. punktu un EEZ līguma 57. pantu.
-

Uzklausīšanas amatpersonas nobeiguma ziņojums ⁽¹⁾
(Lieta M.8900 – *Wieland* / *Aurubis Rolled Products* / *Schwermetall*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 325/11)

Ievads

1. Komisija 2018. gada 13. jūnijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, saskaņā ar kuru uzņēmums *Wieland Werke AG* (“*Wieland*”) Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūtu pilnīgu kontroli pār visu uzņēmuma *Aurubis Flat Rolled Products* (“*ARP*”) darbījumdarbību un visu uzņēmumu *Schwermetall Halbzeugwerk GmbH & Co. KG* (“*Schwermetall*”) (“ierosinātais darījums”).
2. Pamatojoties uz izmeklēšanas pirmo posmu, Komisija uzskatīja, ka ierosinātais darījums rada nopietnas šaubas par tā saderību ar iekšējo tirgu un EEZ līgumu. Tāpēc Komisija 2018. gada 1. augustā pieņēma lēmumu par lietas ierosināšanu, kā paredzēts Apvienošanās regulas 6. panta 1. punkta c) apakšpunktā (“6. panta 1. punkta c) apakšpunkta lēmums”).
3. Uzņēmums *Wieland* 2018. gada 3. augustā pieprasīja 10 darba dienu pagarinājumu saskaņā ar Apvienošanās regulas 10. panta 3. punkta otrās daļas pirmo teikumu.
4. *Wieland* un *ARP* 2018. gada 23. augustā iesniedza rakstiskas piezīmes par 6. panta 1. punkta c) apakšpunkta lēmumu.
5. Komisija 2018. gada 4. oktobrī oficiālās situācijas novērtēšanas sanāksmes laikā informēja *Wieland* un *ARP*, ka tās sākotnējais viedoklis par to, ka darījums varētu būtiski kaitēt efektīvai konkurencei, otrajā izmeklēšanas posmā ir saglabājies nemainīgs.
6. Komisija 2018. gada 8. oktobrī pieņēma lēmumu pagarināt procedūru par 10 dienām saskaņā ar Apvienošanās regulas 10. panta 3. punkta otrās daļas trešo teikumu.
7. Tajā pašā dienā *Wieland* iesniedza otru korektīvo pasākumu priekšlikuma projektu, kas oficiāli tika iesniegts 2018. gada 17. oktobrī. Komisija neveica šo ierosināto saistību kopuma tirgus izpēti.
8. Komisija 2018. gada 24. oktobrī pieņēma iebildumu paziņojumu (“*IP*”), kas 2018. gada 25. oktobrī tika paziņots uzņēmumam *Wieland*. Uzņēmumi *ARP* un *Schwermetall* 2018. gada 8. novembrī saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 802/2004 ⁽³⁾ 13. panta 2. punktu arī saņēma *IP* nekonfidenciālas versijas.
9. Uzņēmums *Wieland* 2018. gada 3. decembrī iesniedza jaunu saistību kopumu. Šīs saistības tika pārbaudītas tirgū 2018. gada 7. decembrī.
10. Komisija uzņēmumam *Wieland* nosūtīja trīs faktu vēstules, proti, 2018. gada 30. novembrī, 2018. gada 11. decembrī un 2018. gada 14. decembrī. Uzņēmums *Wieland* iesniedza savus apsvērumus par šīm faktu vēstulēm attiecīgi 2018. gada 7. decembrī, 2018. gada 17. decembrī un 2018. gada 19. decembrī.

⁽¹⁾ Saskaņā ar 16. un 17. pantu Eiropas Komisijas priekšsēdētāja 2011. gada 13. oktobra Lēmumā 2011/695/ES par uzklaušīšanas amatpersonas amatu un darba uzdevumiem noteiktu konkurences lietu izskatīšanā (OV L 275, 20.10.2011., 29. lpp.) (“Lēmums 2011/695/ES”).

⁽²⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 139/2004 (2004. gada 20. janvāris) par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju (“Apvienošanās regula”) (OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas Regula (EK) Nr. 802/2004 (2004. gada 21. aprīlis), ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju (OV L 133, 30.4.2004., 1. lpp.).

Pieklūve lietas materiāliem

11. Uzņēmumam *Wieland* 2018. gada 25. oktobrī tika nodrošināta pieklūve Komisijas lietas materiāliem. Turpmāka pieklūve lietas materiāliem tika nodrošināta 2018. gada 13. decembrī, 2018. gada 17. decembrī, 2018. gada 21. decembrī, 2019. gada 16. janvārī un 2019. gada 23. janvārī. Pieklūve konfidencialajiem datiem un informācijai, uz kuru pamatojās Komisija iebildumu paziņojumā, atbilstīgi datu telpas procedūrai tika piešķirta uzņēmuma *Wieland* padomniekiem ekonomiskajos jautājumos 2018. gada 30. un 31. oktobrī, 2018. gada 6. novembrī un 2018. gada 4. decembrī.
12. Uzklauššanas amatpersonai netika iesniegtas sūdzības vai papildu pieprasījumi par pieklūvi lietas materiāliem.

Atbilde uz IP un oficiālā mutiskā uzklauššana

13. Sākotnējais termiņš, lai uzņēmums *Wieland* iesniegtu savas piezīmes par IP, bija 2018. gada 9. novembris. Šis termiņš tika pagarināts līdz 2018. gada 12. novembrim, un uzņēmums *Wieland* sniedza atbildi līdz šim datumam.
14. Savā atbildē uz IP uzņēmums *Wieland* pieprasīja mutisku uzklauššanu. Oficiālā mutiskā uzklauššana notika 2018. gada 19. novembrī.

Ieinteresētās trešās personas

15. Šajā lietas izskatīšanā par ieinteresētām trešām personām tika atzīti trīs uzņēmumi. Visām trim ieinteresētajām trešām personām tika nodrošināta IP nekonfidencialā versija un noteikts termiņš, kurā iesniedzami to apsvērumi. Ieinteresēto trešo personu rakstisko piezīmju nekonfidencialās versijas tika darītas pieejamas uzņēmumam *Wieland*. Neviena no ieinteresētajām trešām personām netika aicināta piedalīties mutiskajā uzklauššanā.

Procesuālās sūdzības

Apgalvojums par nepilnīgu tirgus izpēti

16. Savā atbildē uz IP un mutiskās uzklauššanas laikā uzņēmums *Wieland* apgalvoja, ka Komisija nav savākusi pietiekami kvantitatīvus datus un ka Komisija pārāk lielā mērā pamatojas uz iekšējiem dokumentiem kā uz pierādījumu avotu. Konkrētāk – uzņēmums *Wieland* uzskatīja, ka Komisijai no trešām personām būtu jāsavāc kvantitatīvi dati par jaudu un ražošanas apjomiem. Uzņēmums *Wieland* arī apšaubīja to kvalitatīvo pierādījumu ticamību, ko Komisija izmantoja IP, jo īpaši attiecībā uz iekšējiem dokumentiem, apgalvojot, ka tie ir subjektīvi, nepareizi interpretēti un ne vienmēr atspoguļo *Wieland* vai ARP oficiālo nostāju.
17. Pirmkārt, ir jāatgādina, ka uzņēmuma *Wieland* kritika par Komisijas pamatošanos uz iekšējiem dokumentiem neatbilst judikatūrai, kas nosaka, ka nepastāv hierarhija starp tiem pierādījumu veidiem, kurus Komisija izmanto apvienošanās lietās, jo Komisijas uzdevums ir vispārīgi novērtēt rezultātus, kas gūti no norāžu kopuma, kurš izmantots konkurences situācijas vērtēšanai (*).
18. Otrkārt, Vispārējā tiesa ir konsekventi apstiprinājusi, ka no Komisijas nevar tikt prasīts, lai tā veiktu papildu izmeklēšanas darbības, ja tā uzskata, ka lieta iepriekš ir izmeklēta pietiekamā mērā (°). Tomēr attiecībā uz šo punktu vēlos norādīt, ka neatkarīgi no tā, vai izmeklēšanas materiālos ir pietiekami daudz pierādījumu, lai atbalstītu Komisijas pieņēmumus par kaitējumu, tas galu galā ir būtības, nevis procedūras jautājums.

(*) Sk. T-342/07, *Ryanair Holdings* / Komisija, EU:T:2010:280, 136. punkts, un T-175/12, *Deutsche Börse AG* / Komisija, EU:T:2015:148, 133. punkts.

(°) Sk., piemēram, T-141/94, *Thyssen Stahl* / Komisija, EU:T:1999:48, 110. punkts, un T-758/14, *Infineon Technologies* / Komisija, EU:T:2016:737, 110. punkts.

Kritika par to, ka Komisija neveica 2018. gada 17. oktobrī ierosināto korektīvo pasākumu tirgus izpēti

19. Savā atbildē uz IP uzņēmums *Wieland* kritizēja Komisiju par to, ka (atkal) nav veikta to korektīvo pasākumu kopuma tirgus izpēte, ko tas iesniedza 2018. gada 17. oktobrī (t. i., dažas dienas pirms IP pieņemšanas) ⁽⁶⁾. Uzņēmums *Wieland* apšaubīja Komisijas nostājas piemērotību, apgalvojot, ka saistību tirgus izpētes neveikšana ir uzskatāma par “pienācīga procesa” pārkāpumu.
20. Saskaņā ar Komisijas paziņojumu par pieņemamiem korektīviem pasākumiem atbilstīgi Padomes Regulai (EK) Nr. 139/2004 un Komisijas Regulai (EK) Nr. 802/2004 (“korektīvo pasākumu paziņojums”), lai Komisija akceptētu saistības pirms IP izdošanas, tām jāklieš “nopietnās šaubas”, ko Komisija paudusi savā 6. panta 1. punkta c) apakšpunkta lēmumā ⁽⁷⁾. Korektīvo pasākumu paziņojumā ir apstiprināta arī Komisijas rīcības brīvība apspriesties ar trešām personām par visiem ierosinātajiem korektīvajiem pasākumiem, norādot, ka Komisija veiks iesniegto saistību tirgus izpēti, “kad uzskatīs to par lietderīgu” ⁽⁸⁾. Šajā gadījumā Komisija neuzskatīja, ka būtu lietderīgi veikt 2018. gada 17. oktobrī ierosināto saistību tirgus izpēti, jo tās nekļiedēja “nopietnās šaubas”. Tas faktiski bija lietas būtības novērtējums, kas ietilpa Komisijas kompetencē, un tāpēc, pretēji uzņēmuma *Wieland* nostājai, nav pielīdzināms “pienācīga procesa” pārkāpumam.
21. Jebkurā gadījumā ir norādīts, ka Komisija veica to saistību tirgus izpēti, kuras uzņēmums *Wieland* ierosināja pēc IP izdošanas 2018. gada 3. decembrī.

Faktu vēstules un otrās mutiskās uzklausišanas pieprasījums

22. Kā minēts iepriekš, Komisija 2018. gada 30. novembrī nosūtīja uzņēmumam *Wieland* pirmo faktu vēstuli (“pirmā FV”). Pirmajā FV tika minēti gan līdzšinējie pierādījumi, uz kuriem nebija tiešas atsaucis IP, bet kurus Komisija turpmākajā lietas materiālu analizē uzskatīja par svarīgiem IP izklāstīto argumentu pamatošanai, gan papildu pierādījumi, kas Komisijai darīti zināmi pēc IP pieņemšanas.
23. Savos apsvērumos par pirmo FV uzņēmums *Wieland* apgalvoja, ka faktu vēstuli var izmantot tikai tadē, lai informētu puses par jauniem pierādījumiem, kas iegūti pēc IP pieņemšanas, nevis lai sniegtu papildu pierādījumus, kas bija pieejami jau IP pieņemšanas laikā. Saskaņā ar uzņēmuma *Wieland* teikto tas, ka pirmās FV pamatā galvenokārt bija “līdzšinējie pierādījumi”, varētu likt mutiskajai uzklausišanai daļēji zaudēt savu jēgu, jo tas atliktu būtisku diskusijas daļu un aizsardzību līdz brīdim pēc mutiskās uzklausišanas, kas (saskaņā ar *Wieland* teikto) ir vienīgā iespēja apstrīdēt pierādījumus, uz kuriem Komisija pamatojas plašākas auditorijas priekšā. Lai novērstu šo iespējamo problēmu, uzņēmums *Wieland* pieprasīja papildu mutisko uzklausišanu. Konkurences ģenerāldirektorāts noraidīja uzņēmuma *Wieland* pieprasījumu 2018. gada 19. decembrī, un *Wieland* 2018. gada 20. decembrī ar šo jautājumu vērsās pie uzklausišanas amatpersonas.
24. Uzklausišanas amatpersona 2018. gada 21. decembrī noraidīja uzņēmuma *Wieland* pieprasījumu par papildu mutisko uzklausišanu. Novērtējuma sākumpunkts ir fakts, ka Regulā (EK) Nr. 802/2004 paredzētas tiesības pieprasīt oficiālu mutisku uzklausišanu tikai tad, kad Komisija nosūta iebildumu paziņojumu. Izskatījusi pirmo FV un salīdzinājusi to ar IP, uzklausišanas amatpersona secināja, ka pirmajā FV ir nevis iekļauts kāds jauns iebildums – salīdzinājumā ar tiem iebildumiem, kas jau izklāstīti IP –, bet vienkārši norādīti papildu pierādījumi, kas pamato tos pašus iebildumus ⁽⁹⁾.

⁽⁶⁾ Uzņēmums *Wieland* arī pirmajā izmeklēšanas posmā bija ierosinājis korektīvos pasākumus, attiecībā uz kuriem Komisija neveica tirgus izpēti, jo tie nebija tādi, lai pietiekamā mērā un skaidri novērstu tās nopietnās šaubas.

⁽⁷⁾ Sk. korektīvo pasākumu paziņojuma 18. punktu.

⁽⁸⁾ Sk. korektīvo pasākumu paziņojuma 80. un 92. punktu.

⁽⁹⁾ Pēc analogijas sk. 2002. gada 20. marta spriedumu lietā T-23/99 LR *af* 1998 A/S / Komisija, EU:T:2002:75, 186.–195. punkts.

Tas, ka daži no šiem papildu pierādījumiem jau bija lietas materiālos IP izdošanas laikā, nav būtiski, jo attiecīgais kritērijs papildu iebildumu paziņojuma un faktu vēstules nošķiršanai ir tas, vai ir formulēti *jauni iebildumi*. Visbeidzot, tā kā nebija norādes par to, ka darba grupa tīši neatklāja pierādījumus līdz mutiskajai uzklaušīšanai, lai šī mutiskā uzklaušīšana zaudētu savu jēgu, uzklaušīšanas amatpersona neatrada nevienu tiesību normu vai principu, kas aizliegtu Komisijai iekļaut faktu vēstulē pierādījumus, kuri jau bija lietas materiālos IP izdošanas laikā.

Lēmuma projekts

25. Lēmuma projektā Komisija secina, ka ierosinātais darījums varētu radīt būtiskus šķēršļus efektīvai konkurencei EEZ velmēto izstrādājumu tirgū, izslēdzot nopietnu konkurentu un radot uzņēmumam *Wieland* dominējošu stāvokli. Lēmuma projektā arī secināts, ka 2018. gada 3. decembra saistības nenovērstu tos būtiskos šķēršļus efektīvai konkurencei, ko varētu radīt ierosinātais darījums. Tāpēc lēmuma projektā ir atzīts, ka ierosinātais darījums nav saderīgs ar iekšējo tirgu un Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu.
26. Saskaņā ar Lēmuma 2011/695/ES 16. panta 1. punktu esmu izskatījis lēmuma projektu un secinu, ka tas skar vienīgi tos iebildumus, par kuriem uzņēmumam *Wieland* tika dota iespēja paust savu viedokli.
27. Ņemot vērā iepriekš teikto, uzskatu, ka šajā lietā ir tikusi nodrošināta procesuālo tiesību efektīva īstenošana.

Briselē, 2019. gada 31. janvārī

Joos STRAGIER

Komisijas lēmuma kopsavilkums
(2019. gada 5. februāris),
ar ko koncentrāciju atzīst par nesaderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību

(Lieta M.8900 – Wieland / Aurubis Rolled Products / Schwermetall)

(izziņots ar dokumenta numuru C(2019) 922)

(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 325/12)

Komisija 2019. gada 5. februārī pieņēma lēmumu apvienošanās lietā saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 (2004. gada 20. janvāris) par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju ⁽¹⁾ un jo īpaši minētās regulas 8. panta 3. punktu. Attiecīgā gadījumā pilns lēmuma nekonfidencialās versijas teksts provizorisksajā versijā un lietas autentiskajā valodā ir pieejams -Konkurences ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=2.

1. Komisija 2018. gada 13. jūnijā atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 139/2004 ("Apvienošanās regula") 4. pantam saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ko varētu izraisīt ierosināts darījums, ar kuru uzņēmums *Wieland Werke AG* ("*Wieland*", Vācija) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē plāno iegūt kontroli pār visu uzņēmuma *Aurubis Flat Rolled Products* ("ARP", Vācija) darījumdarbību un visu uzņēmumu *Schwermetall Halbzeugwerk GmbH & Co. KG* ("*Schwermetall*", Vācija), iegādājoties akcijas un aktīvus ("darījums"). Šajā kopsavilkumā uzņēmumi *Wieland*, ARP un *Schwermetall* tiek minēti arī kā "puses", *Wieland* tiek apzīmēts arī kā "paziņotāja puse". Uzņēmums, kas izveidotos darījuma rezultātā, tiek minēts kā "apvienotais uzņēmums".

I. PUSES

2. Vācijā nodibinātais uzņēmums *Wieland* ražo un piegādā no vara un vara sakausējumiem izgatavotus pusfabrikātus. Uzņēmums *Wieland* aptver vara izstrādājumu ražošanas ķēdi, sākot no veidņu liešanas līdz pusfabrikātu pārdošanai. Tam ir divpadsmit ražotnes, kurās strādā aptuveni 7 000 darbinieku. Sešas no šīm ražotnēm ražo velmētus izstrādājumus un atrodas Vācijā, Apvienotajā Karalistē, Amerikas Savienotajās Valstīs un Singapurā.
3. Uzņēmumu ARP kontrolē uzņēmums *Aurubis AG* ("*Aurubis*", Vācija), un tā darbības joma ir vara un vara sakausējumu pusfabrikātu ražošana un piegāde. Uzņēmums *Aurubis* ir krāsaino metālu (tostarp vara) pasaules mēroga piegādātājs un lielākais integrētais Eiropas vara ražotājs, kas nodrošina visas vertikālā spektra vajadzības, ražojot gan vara anodus, katodus un veidnes, gan velmētus un stieptus izstrādājumus.
4. *Schwermetall* ir kopuzņēmums, kas līdzvērtīgās daļās (50/50) pieder *Wieland* un *Aurubis* un darbojas satītu sloksņu un velmētu vara sakausējuma izstrādājumu ražošanas jomā. Uzņēmums *Schwermetall* arī apgādā ar satītām sloksnēm trešās personas. Turklāt *Schwermetall* pārdod monētu sloksnes – velmētas sloksnes, ko izmanto monētu ražošanā –, ko var uzskatīt par velmētiem pusfabrikātiem.
5. *Wieland* plāno iegūt pilnīgu kontroli pār ARP un *Schwermetall*, iegādājoties akcijas un aktīvus un noslēdzot divus dažādus līgumus (pirkuma pamatlīgumu starp uzņēmumiem *Wieland* un *Aurubis* par ARP iegādi un *Schwermetall* akciju un pirkuma līgumu par 50 % akciju paketes iegādi no *Aurubis* uzņēmumā *Schwermetall*), kas abi parakstīti 2018. gada 29. martā un kas ir savstarpēji saistīti un veido vienu koncentrāciju.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

II. SAVIENĪBAS MĒROGS

6. Pušu apvienotais kopējais apgrozījums pasaulē pārsniedz 2 500 miljonus EUR, bet EEZ mēroga apgrozījums pārsniedz 100 miljonus EUR. Vācijā, Francijā un Itālijā (katrā valstī) *Wieland* un ARP apvienotais kopējais apgrozījums pārsniedz 100 miljonus EUR, bet *Wieland* un ARP (katra uzņēmuma) kopējais apgrozījums pārsniedz 25 miljonus EUR. Neviens no pusēm nesasniedz vairāk kā divas trešdaļas no tās kopējā Savienības mēroga apgrozījuma vienā un tajā pašā dalībvalstī. Tāpēc tā ir Savienības mēroga koncentrācija.

III. PROCEDŪRA

7. Komisijai 2018. gada 1. augustā, pamatojoties uz tirgus izpēti I posmā, radās nopietnas šaubas par darījuma saderību ar iekšējo tirgu, un tā pieņēma lēmumu ierosināt lietas izskatīšanu saskaņā ar Apvienošanās regulas 6. panta 1. punkta c) apakšpunktu.
8. Paziņotāja puse 2018. gada 3. augustā pieprasīja pirmo 10 darba dienu pagarinājumu saskaņā ar Apvienošanās regulas 10. panta 3. punkta otrās daļas pirmo teikumu. Pēc paziņotājas puses pieprasījuma Komisija 2018. gada 8. oktobrī pieņēma lēmumu pagarināt procedūru par 10 papildu dienām saskaņā ar Apvienošanās regulas 10. panta 3. punkta otrās daļas trešo teikumu.
9. Uzņēmums *Wieland* 2018. gada 17. oktobrī iesniedza saistības, attiecībā uz kurām Komisija neveica tirgus izpēti.
10. Komisija 2018. gada 24. oktobrī izdeva iebildumu paziņojumu ("IP"). Iebildumu paziņojumā Komisija izdarīja sākotnējo secinājumu, ka darījums varētu ievērojami kaitēt efektīvai konkurencei iekšējā tirgus būtiskā daļā un ka uzņēmuma *Wieland* 2018. gada 17. oktobrī ierosinātie korektīvie pasākumi kopumā neatrisinātu konkurences problēmas. Komisija uzskatīja, ka ierosinātie korektīvie pasākumi nebija visaptveroši un efektīvi visos aspektos.
11. Paziņotāja puse 2018. gada 12. novembrī atbildēja uz IP ("atbilde uz IP"). Mutiskā uzklaušanās notika 2018. gada 19. novembrī.
12. Paziņotāja puse 2018. gada 3. decembrī (lietas izskatīšanas II posma 65. dienā) atbilstīgi Apvienošanās regulas 8. panta 2. punktam iesniedza jaunas saistības, kuru mērķis bija novērst identificētās konkurences problēmas. Komisija 2018. gada 7. decembrī sāka 2018. gada 3. decembra saistību tirgus izpēti.
13. Komisija 2018. gada 19. decembrī informēja paziņotāju pusi par 2018. gada 3. decembra saistību tirgus izpēti negatīvajiem rezultātiem.
14. Padomdevēja komiteja 2019. gada 29. janvārī apsprieda šā lēmuma sākotnējo projektu un sniedza labvēlīgu atzinumu.

IV. NOVĒRTĒJUMS

15. Darījums galvenokārt attiecas uz velmēta vara un vara sakausējuma izstrādājumu ("velmēti izstrādājumi") ražošanu un piegādi. Turklāt uzņēmums *Schwermetall* darbojas augšupējā tirdzniecības tirgū, kurā tiek piegādātas satītas sloksnes, kas ir izejviela velmētu izstrādājumu ražošanai. Lejupējā tirgū, kur darbojas uzņēmums *Wieland*, uzņēmums ARP arī piegādā trešām personām sagataves vara cauruļu ražošanai. Konkrētie produktu un ģeogrāfiskie tirgi ir definēti, kā minēts turpmāk.

1. Konkrētie produktu tirgi

1.1. Vara veidnes (plakanbluķi un sagataves)

16. Vara veidnes tiek izmantotas kā vara pusfabrikātu ražošanas izejvielas. Ir divu veidu veidnes – sagataves (apaļveida) un plakanbluķi (taisnstūrveida). Tā kā ir maz ticams, ka sagataves un plakanbluķi pieder pie viena un tā paša produktu tirgus, jo nepastāv pieprasījuma aizstājamība, bet piedāvājuma aizstājamība var neizpausties nekavējoties, Komisija jautājumu par precīzu konkrētā tirgus tvērumu atstāja atklātu. Komisija uzskatīja, ka sagatavju vai plakanbluķu tirgi ir EEZ mēroga tirgi.

1.2. **Satītas sloksnes**

17. Satīta sloksne ir plāna vara vai vara sakausējumu stieple, kas ir svarīga izejviela velmētu izstrādājumu ražošanā. Komisija uzskatīja, ka satīto sloksņu tirgus ir nošķirts no velmēto izstrādājumu tirgus, jo starp satītām sloksnēm un velmētiem izstrādājumiem pastāv tikai ierobežota piedāvājuma aizstājamība un vispār nepastāv pieprasījuma aizstājamība. Komisija uzskatīja, ka satīto sloksņu tirgus ir EEZ mēroga tirgus.

1.3. **Velmēti izstrādājumi**

18. Pastāv kopējs velmētu izstrādājumu tirgus, kas ir izteikti diferencēts izstrādājumu raksturlielumu, zinātnības un tehnoloģijas, klientu specifikāciju, konkurences intensitātes un cenu noteikšanas ziņā. Tāpēc dažādus segmentus var definēt tāda kopēja tirgus ietvaros, kurā vērojama atšķirīgas intensitātes konkurence, jo īpaši konkurence starp standartizētiem izstrādājumiem, kas atrodas tirgus zemo cenu segmentā, un specializētiem izstrādājumiem, kuri atrodas tirgus augstāko cenu segmentā. Saskaņā ar precedentiem un pamatojoties uz tirgus izpētes rezultātiem, Komisija uzskatīja, ka ģeogrāfiskais velmēto izstrādājumu tirgus ir EEZ mēroga tirgus.

2. **Konkurences novērtējums**

2.1. **Konkurences novērtējuma satvars šajā lietā**

Divi darījumi vienā un tajā pašā nozarē

19. Uzņēmums *Wieland* informēja Komisiju par koncentrāciju 2018. gada 13. jūnijā. Uzņēmums *KME AG* ("KME") 2018. gada 4. jūnijā, proti, pirms darījuma paziņošanas, paziņoja Komisijai par savu nodomu iegūt pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *MKM Mansfelder Kupfer and Messing GmbH* ("MKM") Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē. *KME/MKM* darījums daļēji ietekmē tos pašus tirgus, kurus ietekmē šajā lietā vērtētais darījums.
20. Ja paralēli tiek veiktas to koncentrāciju izpētes, kas ietekmē vienus un tos pašus konkrētos tirgus, Komisija, saskaņā ar tās pastāvīgo praksi, novērtē pirmo paziņoto darījumu pēc būtības un pamatojoties uz to tirgus struktūru, kas dominēja minētās paziņošanas brīdī. Turpretī vēlāk paziņoto darījumu Komisija novērtē, pamatojoties uz to tirgus struktūru, kas izriet no iespējamās pirmā darījuma īstenošanas. Tāpēc šajā lietā sākuma punkts tam, lai Komisija varētu novērtēt darījumu, ir varbūtēja tirgus struktūra, kurā uzņēmumi *KME* un *MKM* tiek uzskatīti par vienu uzņēmumu.

*Paralēlās uzņēmumu *ARP* un *Schwermetall* iegādes jānovērtē kopā*

21. Komisija uzskatīja, ka *Wieland* veiktā uzņēmuma *ARP* iegāde un pilnīgas kontroles ieguve pār uzņēmumu *Schwermetall*, kā arī katras šīs iegādes attiecīgās sekas ir cieši saistītas, tāpēc tās nevar vērtēt atsevišķi.
22. Tāpēc Komisija vispirms novērtēja *Wieland*, *ARP* un *Schwermetall* velmēto izstrādājumu darījumdarbības apvienošanas horizontālo ietekmi velmēto izstrādājumu tirgū atbilstīgi Horizontālās apvienošanās pamatnostādņēs izklāstītajiem principiem. Pēc tam Komisija novērtēja, vai un kādā veidā *Wieland* īsteno tā pilnīgas kontroles ieguve pār uzņēmumu *Schwermetall* vēl vairāk pastiprina šo ietekmi, paaugstinot konkurentu izmaksas.

2.2. **Horizontālas nekoordinētas ietekmes vērtējums velmēto izstrādājumu tirgū**

23. Šis darījums velmēto izstrādājumu tirgū varētu radīt lielas kopējās tirgus daļas apjoma ([40–50] %) ziņā un ļoti lielas kopējās tirgus daļas vērtības [50–60] %) ziņā. Pušu kopējās tirgus daļas ievērojami pārsniedz otrā konkurenta *KME/MKM* kopējās tirgus daļas.
24. Turklāt pirms darījuma noslēgšanas uzņēmums *Wieland* velmēto izstrādājumu tirgū ir neapšaubāms tirgus līderis, kuru raksturo liela tirgus daļa, ievērojama izaugsme un plašs izstrādājumu klāsts, un tas ir īpaši spēcīgs šā tirgus augsto cenu segmentā. Jau pirms darījuma uzņēmumam *Wieland* ir būtiska ietekme tirgū, ko tas īsteno un kas tam zināmā mērā ļauj rīkoties neatkarīgi no tā konkurentiem un klientiem velmēto izstrādājumu tirgū un jo īpaši šā tirgus augsto cenu segmentā.

25. Uzņēmums ARP ir svarīgs *Wieland* konkurents velmēto izstrādājumu tirgū, kā arī būtisks un sīvs konkurents galvenajos velmēto izstrādājumu tirgus segmentos, kuros *Wieland* ir īpaši aktīvs (piemēram, savienotāju tirgus segmentā). Turklāt ARP pērk no uzņēmuma *Schwermetall* satītas sloksnes. Uzņēmums ARP ir spēcīgs dalībnieks energoelektronikas jomā, kur *Wieland* cenšas paplašināt savu darbību. Lietas materiālos iekļautie pierādījumi liecina, ka uzņēmuma ARP nozīme konkurencē pieaug un ka tādējādi ARP turpmāk varētu radīt vēl lielāku konkurences spiedienu uz uzņēmumu *Wieland*. Tāpēc darījums likvidētu ievērojamu konkurences spiedienu, ko ARP rada uz uzņēmumu *Wieland* Horizontālās apvienošanās pamatnostādņu 25. punkta nozīmē.
26. Citiem konkurentiem, jo īpaši velmēto izstrādājumu tirgus augsto cenu segmentā (piemēram, automobiļu rūpniecībai paredzēto savienotāju segmentā), nav spēju un motivācijas palielināt ražošanas apjomu tik daudz, lai tas būtu pietiekams jebkādas iespējamās darījuma negatīvās ietekmes pārvarēšanai. Velmēto izstrādājumu tirgus augsto cenu segmentam ir raksturīgi nedaudzi konkurenti, būtiski šķēršļi ienākšanai tirgū un jaudas ierobežojumi. Tāpēc konkurentiem, kas darbojas tirgus zemo cenu segmentā, būtu grūti pārorientēt savus produktus uz tirgus augsto cenu segmentu, lai pretotos apvienotā uzņēmuma īstenotajam cenu paaugstinājumam.
27. Pēc darījuma klientiem būtu ierobežotas iespējas mainīt piegādātājus, jo īpaši tirgus augsto cenu segmentā, kur *Wieland* un ARP darbības pārsvarā pārklājas. Tirgus augsto cenu segmentā ir mazāk alternatīvu piegādātāju, un piegādātāju kvalifikācijas process klientiem ļoti apgrūtina vai pat padara par neiespējamu pāreju pie ražotājiem, kas darbojas tirgus zemāko cenu segmentā. Turklāt piegādātāju maiņa ir sarežģīta arī to klientu stratēģiju dēļ, kas paredz sadarbību ar vairākiem piegādātājiem un ko piemēro piegādes drošības garantēšanai.
28. *Wieland* iekšējie dokumenti un jo īpaši tirgus izpētes rezultāti skaidri norāda uz darījuma iespējamo negatīvo ietekmi. Uzņēmuma *Wieland* iekšējie dokumenti liecina, ka *Wieland* sagaida, ka darījums vēl vairāk nostiprinās tā stāvokli tirgū un izraisīs cenu paaugstinājumu. Tirgus izpētes I un II posma rezultāti liecina, ka lielāko daļu klientu un vairākus konkurentus uztrauc jautājums par cenu kāpumu velmēto izstrādājumu tirgū pēc darījuma.
29. Darījums varētu arī radīt uzņēmumam *Wieland* dominējošu stāvokli velmēto izstrādājumu tirgū. Šajā sakarībā Komisija ņēma vērā, pirmkārt, ļoti lielās kopējās tirgus daļas, otrkārt, to, ka darījums izslēgtu svarīgu konkurentu jau tā koncentrētajā tirgū, kur nākamais tuvākais konkurents būtu uzņēmums *KME/MKM*, kura tirgus daļa ir [20–30 %] un kurš saskaņā ar pašu pušu novērtējumu zināmā mērā izjūt grūtības šā tirgus apkalpošanā, treškārt, to, ka vairāki citi konkurenti galveno izejvielu piegāžu ziņā ir atkarīgi no uzņēmuma *Schwermetall*, kuru pēc darījuma kontrolētu *Wieland*, ceturtkārt, klientu negatīvos viedokļus par darījuma ietekmi.
30. Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secināja, ka darījums varētu radīt būtiskus šķēršļus efektīvai konkurencei, izslēdzot nopietnu konkurentu no velmēto izstrādājumu tirgus, tādējādi, iespējams, izraisot cenu paaugstinājumu. Turklāt Komisija secināja, ka darījums varētu radīt būtiskus šķēršļus efektīvai konkurencei, radot uzņēmumam *Wieland* dominējošu stāvokli EEZ velmēto izstrādājumu tirgū.

2.3. **Paralēlā pilnīgas kontroles iegūšana pār uzņēmumu *Schwermetall* pastiprina darījuma negatīvo ietekmi**

31. Paralēlā pilnīgas kontroles iegūšana pār uzņēmumu *Schwermetall* pastiprinātu iepriekš noteikto horizontālo ietekmi tādā ziņā, ka tā stiprinātu uzņēmuma *Wieland* spēju velmēto izstrādājumu tirgū paaugstināt tā konkurentu izmaksas.
32. Pirmkārt, uzņēmums *Schwermetall* ir vadošais satītu sloksņu piegādātājs tirdzniecības tirgū. Turklāt *Schwermetall* nosaka cenas un pārdod satītas sloksnes uzņēmumu *Wieland* un ARP konkurentiem leļupējā velmēto izstrādājumu tirgū neatkarīgi no saviem mātesuzņēmumiem. *Schwermetall* klienti ir jo īpaši aktīvi tirgus augsto cenu segmentā.

33. Otrkārt, pāreja no kopīgas kontroles uz pilnīgu kontroli pār *Schwermetall* dotu uzņēmumam *Wieland* piekļuvi tā konkurentu sensitīvajai komercinformācijai un tiesības vienam pašam lemt par cenām un tirdzniecības tirgū piedāvāto produktu klāstu. Tāpēc šī pāreja palielinātu uzņēmuma *Wieland* spēju ierobežot to svarīgo lejupējo konkurentu paplašināšanos, kas ir atkarīgi no *Schwermetall* satīto slokšņu piegādēm.
34. Treškārt, *Schwermetall* klienti un jo īpaši tie, kas konkurē ar *Wieland* un ARP lejupējā tirgū, nevarētu efektīvi un savlaicīgi aizstāt *Schwermetall* piegādes ar alternatīviem piegādātājiem vai palielināt savu iekšējo jaudu.
35. Pilnīgas kontroles iegūšana pār *Schwermetall* palielinātu *Wieland* motivāciju paaugstināt savu konkurentu izdevumus, jo īpaši, ņemot vērā palielināto koncentrācijas līmeni lejupējā velmēto izstrādājumu tirgū ARP iegādes dēļ.
36. Ņemot vērā šos apstākļus, Komisija uzskatīja, ka pēc darījuma uzņēmumam *Wieland* būtu spēja un motivācija samazināt konkurences spiedienu, ko rada *Schwermetall* piegādes izmantojošie uzņēmumi, palielinot to izmaksas (vai nu paaugstinot izejvielu cenas, samazinot portfeļa klāstu vai satīto slokšņu kvalitāti), un būtu pilnīgs ieskaits tā konkurentu vajadzībās un to attiecīgajās izmaksās. Šāda rīcība negatīvi ietekmētu konkurentu konkurētspēju. Konkurentu izmaksu palielināšana un turpmākā konkurences pavājināšanās varētu, savukārt, vēl vairāk stiprināt un padziļināt būtiskos šķēršļus efektīvai konkurencei, kas identificēti saistībā ar *Wieland* veikto uzņēmuma ARP iegādi.
37. Komisija novērtēja arī to, vai pilnīgas kontroles iegūšana uzņēmumā *Schwermetall* radītu ar apvienošanas saistītus efektivitātes ieguvumus. Tomēr paziņotājas puses apgalvojumi par efektivitātes ieguvumiem netika uzskatīti par tādiem, kas raksturīgi konkrētajam apvienošanās darījumam. Turklāt šie apgalvojumi neietekmēja Komisijas konstatējumu, ka pilnīgas kontroles iegūšana uzņēmumā *Schwermetall* varētu padziļināt darījuma negatīvo ietekmi.

2.4. **Darījums nekaitē efektīvai konkurencei saistībā ar sagatavju piegādes ierobežošanu**

38. Pēc sūdzības saņemšanas no ARP klienta sagatavju jomā Komisija novērtēja, vai darījums varētu izraisīt sagatavju piegādes ierobežošanu. ARP klients apgalvoja, ka pēc darījuma uzņēmums *Wieland*, ar kuru tas konkurē lejupējā vara cauruļu tirgū, varētu iegūt kontroli pār tā vienīgo sagatavju piegādātāju un tāpēc tam būtu motivācija izmantot savu tirgus varu augšupējā tirgū, lai palielinātu savus vara cauruļu pārdošanas apjomus lejupējā tirgū. Tomēr Komisija uzskatīja, ka saistībā ar sagatavēm nepastāv piegādes ierobežošanas risks, jo EEZ ir arī citi alternatīvi sagatavju piegādes avoti.

3. **Saistības**

3.1. **Saistību apraksts**

39. Lai padarītu koncentrāciju par saderīgu ar iekšējo tirgu, paziņotāja puse iesniedza saistības, ierosinot atsacīties no divām ARP ražotnēm (Štolbergā (Vācijā) un Zitfenā (Nīderlandē)), kā arī – pēc pircēja izvēles – no trim metālgriešanas centriem Slovākijā, Itālijā un Apvienotajā Karalistē (“nodalāmā darījumdarbība”), nevis no ARP 50 % daļas uzņēmumā *Schwermetall*. Paziņotāja puse arī piedāvāja ražotnēm Štolbergā un Zitfenā pagaidu piegādes iespēju un pakalpojumu līgumu attiecībā uz satītām sloksnēm.
40. Saistības ietvēra pircēja kritērijus, kas paredz, ka pircējam jābūt spējīgam nodrošināt pietiekamu satīto slokšņu piegādi, kas vajadzīga nodalāmajai darījumdarbībai, un sākotnējā pircēja klauzulu.
41. Tā kā paziņotāja puse pārskatīšanas procedūras laikā nebija noslēgusi pirkšanas un pārdošanas līgumu ar konkrētu pircēju, tā apzināja vairākus nodalāmās darījumdarbības potenciālos pircējus.

3.2. *Saistību novērtējums*

Tirgus izpētes rezultāti

42. Lielākā daļa klientu, kas izteica viedokli, uzskatīja, ka bez daļas uzņēmumā *Schwermetall* ierosinātie korektīvie pasākumi ir strukturāli nepietiekami, lai novērstu horizontālās problēmas. Turklāt pārliecinošs vairākums klientu, kas izteica viedokli, uzskatīja, ka saistības nenovērš problēmas saistībā ar konkurentu izmaksu pieaugumu un piekļuvi konfidencialai informācijai.

Komisijas veiktais saistību novērtējums

43. Galvenā ARP aktīva – proti, 50 % daļas uzņēmumā *Schwermetall* – izslēgšanas dēļ Komisija uzskatīja, ka saistības ir strukturāli nepietiekamas, lai novērstu būtiskus šķēršļus efektīvai konkurencei. Komisija jo īpaši konstatēja, ka pirms darījuma uzņēmums *Schwermetall* ir bijis Štolbergas ražotnes dzīvotspējas un konkurētspējas neatņemams un būtisks elements, kā arī Zitfenas ražotnes dzīvotspējas un konkurētspējas svarīgs elements.
44. Saistības ļautu nodalīt līdzšinējo darījumdarbību bez jebkādas Komisijas pārliecības, ka tad, kad darījumdarbība tiktu nodota pircējam, tā būtu atsevišķa dzīvotspējīga darījumdarbība un nodalīšanas radītie dzīvotspējas un konkurētspējas riski būtu samazināti līdz minimumam. Paziņotājas puses ierosinātais pagaidu piegādes līgums nebūtu pietiekams, lai pircējs attīstītu neatkarīgus piegādes avotus, un tādējādi pastāvētu risks radīt ilgtermiņa saiknes starp konkurentiem.
45. Komisija arī uzskatīja, ka joprojām ir ievērojamas neskaidrības par to, vai paziņotājas puses apzināto potenciālo pircēju aktīvi kompensētu *Schwermetall* safito slokšņu nepieejamību un vai potenciālo pircēju veiktā nodalāmās darījumdarbības iegāde neradītu papildu konkurences problēmas.
46. Visbeidzot, Komisija uzskatīja, ka ar šīm saistībām netika novērtas konkurences problēmas, kas saistītas ar *Wieland* spēju kavēt to pārējo konkurentu būtiskās daļas paplašināšanos velmēto izstrādājumu tirgū, kuri atkarīgi no *Schwermetall* piegādēm.

V. SECINĀJUMS

47. Ņemot vērā iepriekš minētos iemeslus, lēmumā secināts, ka ierosinātā koncentrācija ievērojami kaitēs efektīvai konkurencei iekšējā tirgū vai būtiskā tā daļā. Līdz ar to saskaņā ar Apvienošanās regulas 2. panta 3. punktu un 8. panta 3. punktu un EEZ līguma 57. pantu koncentrācija uzskatāma par nesaderīgu ar iekšējo tirgu un EEZ līguma darbību.
-

REVĪZIJAS PALĀTA

Īpašais ziņojums Nr. 20/2020

“Bērnu nabadzības apkarošana — Komisijas atbalsts jānovirza mērķtiecīgāk”

(2020/C 325/13)

Eiropas Revīzijas palāta informē, ka ir publicēts īpašais ziņojums Nr. 20/2020 “Bērnu nabadzības apkarošana — Komisijas atbalsts jānovirza mērķtiecīgāk”.

Ziņojums ir pieejams lasīšanai vai lejupielādei Eiropas Revīzijas palātas tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu>.

Īpašais ziņojums Nr. 21/2020**“Valsts atbalsta finanšu iestādēm ES kontrole: vajadzīga atbilstības pārbaude”**

(2020/C 325/14)

Eiropas Revīzijas palāta informē, ka ir publicēts īpašais ziņojums Nr. 21/2020 **“Valsts atbalsta finanšu iestādēm ES kontrole: vajadzīga atbilstības pārbaude”**.

Ziņojums ir pieejams lasīšanai vai lejupielādei Eiropas Revīzijas palātas tīmekļa vietnē <http://eca.europa.eu>.

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.9957 — *Advent International/Otto/Hermes Parcelnet/Hermes Germany*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 325/15)

1. Komisija 2020. gada 24. septembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- *Advent International Corporation* (Amerikas Savienotās Valstis, "Advent"),
- *Otto GmbH & Co KG* (Vācija, "Otto"),
- *Hermes Parcelnet Limited* (Apvienotā Karaliste, "Hermes UK"), kas pieder *Otto* grupai,
- *Hermes Germany GmbH* (Vācija, "Hermes Germany"), kas pieder *Otto* grupai.

Uzņēmums *Advent* Apvienotās Regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *Hermes UK*; Uzņēmumi *Advent* un *Otto* Apvienotās Regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 3. panta 4. punkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *Hermes Germany*.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Advent* ir privātkapitāla ieguldījumu sabiedrība, kas koncentrējas uz kapitāla daļu iegūvi un ieguldījumu fondu pārvaldību dažādās nozarēs, tostarp uzņēmējdarbības un finanšu pakalpojumu, rūpniecības preču un pakalpojumu, mazumtirdzniecības darījumu, zīmolu patēriņa preču un atpūtas pakalpojumu, plašsaziņas līdzekļu, telekomunikāciju un informācijas tehnoloģiju, kā arī veselības aprūpes pakalpojumu un zāļu nozarē. Tās portfeļuzņēmumi darbojas visā pasaulē, tostarp Amerikas Savienotajās Valstīs, Eiropā, Āzijā un Dienvidamerikā,
- *Otto* ir dažādu uzņēmumu, kuri veido *Otto* grupu, pārvaldītājsabiedrība. Tā visā pasaulē darbojas mazumtirdzniecības un ar mazumtirdzniecību saistītu pakalpojumu jomā,
- *Hermes UK* Apvienotajā Karalistē sniedz piegādes un savākšanas pakalpojumus (t. i., kurjerpakalpojumus), izmantojot daudzus kanālus,
- *Hermes Germany* Vācijā sniedz piegādes un savākšanas pakalpojumus (t. i., kurjerpakalpojumus), izmantojot daudzus kanālus.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās Regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās Regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.9957 — *Advent International/Otto/Hermes Parcelnet/Hermes Germany*

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

El. paštas: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
Lieta M.9941 — *Private Theory Luxco/ARC Group*
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 325/16)

1. Komisija 2020. gada 23. septembrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- *Private Theory Luxco Sàrl* ("Private Theory Luxco", Luksemburga), ko kontrolē *Richard Cashin* (ASV pilsonis),
- *ARC Holdings SAS* ("ARC Holdings", Francija), kas ir ARC grupas mātesuzņēmums.

Uzņēmums *Private Theory Luxco* Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *ARC Holdings*.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Private Theory Luxco* iegādājas citu uzņēmumu akcijas un tās pārvalda. *Private Theory Luxco* kontrolē arī *ADI*, kas ir ARC grupas meitasuzņēmums, kurš Spānijā un Portugālē izplata stikla izstrādājumus, traukus un virtuves piederumus,
- ARC grupa ražo un izplata galda piederumus, jo īpaši stikla izstrādājumus, traukus un virtuves piederumus.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

Lieta M.9941 — *Private Theory Luxco/ARC Group*

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

Epasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss +32 22964301

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

CITI TIESĪBU AKTI

EIROPAS KOMISIJA

Ar aizsargātu nosaukumu apzīmēta vīna nozares produkta specifikācijā izdarāma Savienības grozījuma pieteikuma publikācija saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 97. panta 3. punktu

(2020/C 325/17)

Šī publikācija dod tiesības divu mēnešu laikā no šīs publikācijas dienas pret pieteikumu izteikt iebildumus atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 ⁽¹⁾ 98. pantam.

PRODUKTA SPECIFIKĀCIJĀ IZDARĀMA SAVIENĪBAS GROZĪJUMA PIETEIKUMS

“MONTELLO-COLLI ASOLANI”

PDO-IT-A0460-AM02

Pieteikuma iesniegšanas datums: 18.6.2019.

1. Pieteikuma iesniedzēja grupa un tās likumīgās intereses

Consorzio di Tutela vini DOC Montello e Colli Asolani (Kontrolēta cilmes vietas nosaukuma (KCVN) *Montello un Colli Asolani* vīnu aizsardzības apvienība)

Attiecīgā ACVN ražotāju grupa

2. Produkta specifikācijas punkts, uz kuru attiecas grozījums(-i)

- Produkta nosaukums
- Vīnkopības produkta kategorija
- Saikne
- Tirdzniecības ierobežojumi

3. Grozījuma apraksts un pamatojums

3.1. Cilmes vietas nosaukuma grozījums

Produkta specifikācijas punkts, uz kuru attiecas grozījums(-i)

1., 2., 3., 4., 5., 6., 7., 8. un 9. punkts

Apraksts un pamatojums

Grozījums ietver ACVN mainīšanu no “Montello-Colli Asolani” uz “Asolo Montello” / “Montello Asolo”.

Pašreizējo nosaukumu “Colli Asolani” saīsina uz ģeogrāfisko nosaukumu “Asolo”, kam seko ģeogrāfiskais nosaukums “Montello”, kas saglabājas nemainīgs. “Montello Asolo” būs pilnais cilmes vietas nosaukums, un to būs iespējams dēvēt arī par “Asolo Montello”.

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

Minētais daļējais grozījums neietekmē cilmes vietas nosaukuma ģeogrāfisko identitāti vai attiecīgā ražošanas apgabala robežas, kas saglabājas nemainīgas.

“Asolo” ir tās vēsturiskās pilsētas un mūsdienu pašvaldības ģeogrāfiskais nosaukums, kas atrodas Treviso provincē, kuru agrāk minēja un joprojām min kā ekonomikas un kultūras centru kalnainās teritorijas daļā, kurā atrodas noteiktais vīna ražošanas apgabals. Tāpēc ģeogrāfiskais nosaukums “Asolo” ir lieliski piemērots šīs teritorijas daļas, kuru agrāk dēvēja par “Colli Asolani”, apzīmēšanai.

Saistībā ar to jaunā ACVN “Asolo Montello” un alternatīvā varianta “Montello Asolo” ieviešanas mērķis ir uzsvērt saikni starp šo vīna cilmes vietas nosaukumu un blakus esošo noteikto ģeogrāfisko apgabalu, kas ir izslavēts ar vēsturisko pilsētu *Asolo* un *Montello* kalniem.

Turklāt, tā kā abiem minētajiem, blakus esošajiem ģeogrāfiskajiem apgabaliem, kuri kopā veido ražošanas apgabalu, ir vienādas augsnes īpašības, klimats un kultūrvēsture, ACVN variantu “Asolo Montello” / “Montello Asolo” ieviešanas mērķis ir izslēgt iespēju, ka viens no ģeogrāfiskajiem nosaukumiem tiktu uzskatīts par svarīgāku nekā otrs.

Šis grozījums attiecas uz visu produkta specifikāciju un visu vienoto dokumentu – uz katru reizi, kad cilmes vietas nosaukums minēts.

VIENOTAIS DOKUMENTS

1. Produkta nosaukums

“Asolo Montello”

“Montello Asolo”

2. Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes veids

ACVN – aizsargāts cilmes vietas nosaukums

3. Vīnkopības produktu kategorijas

1. Vīns

5. Kvalitatīvs dzirkstošais vīns

4. Vīna(-u) apraksts

“Asolo Montello Bianco” / “Montello Asolo Bianco” (vīna kategorija)

Krāsa: salmu dzeltena ar gaiši zaļām niansēm.

Aromāts: viegls augļu aromāts.

Garša: sabalansēta, svaiga, vīnam nogatavinoties, kļūst izsmalcinātāka.

Minimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija: 11,50 tilp. %.

Minimālais bezcukuru ekstrakta saturs: 15,0 g/l.

Visi analītiskie parametri, kas nav norādīti šajā tabulā, atbilst valsts un ES tiesību aktos noteiktajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības

Maksimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālā faktiskā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālais kopējais skābums	Izteikts vīnskābē – 5,0 grami uz litru
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos litrā)	

“Asolo Montello Chardonnay” / “Montello Asolo Chardonnay”, “Asolo Montello Pinot bianco” / “Montello Asolo Pinot bianco”, “Asolo Montello Pinot grigio” / “Montello Asolo Pinot grigio” (vīna kategorijas)

Krāsa: “Chardonnay” – zeltaina, dažādās intensitātēs; “Pinot Bianco” – salmu dzeltena; “Pinot Grigio” – salmu dzeltena ar zelta niansēm.

Aromāts: "Chardonnay" – izteikts augļu aromāts; "Pinot Bianco" – maigs, izsmalcināts, izteikts; "Pinot Grigio" – eksotisko augļu un reizēm nedaudz pikants.

Garša: "Chardonnay" – viegla, maiga līdz intensīva augļu garša; "Pinot Bianco" – svaiga, piesātināta, eleganta; "Pinot Grigio" – spēcīga, bagātīga, samtaina.

Minimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija: 11,00 tilp. %.

Minimālais bezcukuru ekstrakta saturs: 16,0 g/l.

Visi analītiskie parametri, kas nav norādīti šajā tabulā, atbilst valsts un ES tiesību aktos noteiktajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības

Maksimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālā faktiskā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālais kopējais skābums	Izteikts vīnskābē – 5,0 grami uz litru
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos litrā)	

"Asolo Montello Bianchetta" / "Montello Asolo Bianchetta" (vīna kategorija)

Krāsa: salmu dzeltena, reizēm piesātināta, ar gaiši zaļām niansēm.

Aromāts: vīnam nogatavinoties, svārstās no ābolu līdz eksotisko augļu un lazdu riekstu aromātam.

Garša: svaiga, piesātināta, ar vieglām tanīna niansēm.

Minimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija: 11,00 tilp. %.

Minimālais bezcukuru ekstrakta saturs: 16,0 g/l.

Visi analītiskie parametri, kas nav norādīti šajā tabulā, atbilst valsts un ES tiesību aktos noteiktajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības

Maksimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālā faktiskā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālais kopējais skābums	Izteikts vīnskābē – 5,5 grami uz litru
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos litrā)	

"Asolo Montello Manzoni Bianco" / "Montello Asolo Manzoni Bianco" (vīna kategorija)

Krāsa: salmu dzeltena, reizēm ar gaiši zaļām niansēm.

Aromāts: izteikts augļu aromāts.

Garša: svaiga, bagātīga, piesātināta, samtaina.

Minimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija: 12 tilp. %.

Minimālais bezcukuru ekstrakta saturs: 17,0 g/l.

Visi analītiskie parametri, kas nav norādīti šajā tabulā, atbilst valsts un ES tiesību aktos noteiktajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Maksimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālā faktiskā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālais kopējais skābums	Izteikts vīnskābē – 5,0 grami uz litru
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos litrā)	

“Asolo Montello Chardonnay” / “Montello Asolo Chardonnay”, “Asolo Montello Pinot bianco spumante” / “Montello Asolo Pinot bianco spumante” (vīna kategorijas)

Krāsa: “Chardonnay” – izteikti salmu dzeltena, ar noturīgām putām; “Pinot Bianco” – izteikti salmu dzeltena, ar noturīgām putām.

Aromāts: “Chardonnay” – maigs augļu aromāts; “Pinot Bianco” – izsmalcināts, izteikts.

Garša: “Chardonnay” – piesātināta, izteikta, no ekstra bruta līdz sausā vīna garšai; “Pinot Bianco” – izteikta, pilnmiesīga, no ekstra bruta līdz sausā vīna garšai.

Minimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija: 11,50 tilp. %.

Minimālais bezcukuru ekstrakta saturs: 16,0 g/l.

Visi analītiskie parametri, kas nav norādīti šajā tabulā, atbilst valsts un ES tiesību aktos noteiktajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Maksimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālā faktiskā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālais kopējais skābums	Izteikts vīnskābē – 5,0 grami uz litru
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos litrā)	

“Asolo Montello Rosso” / “Montello Asolo Rosso” (vīna kategorija)

Krāsa: rubīnsarkana, vīnam nogatavinoties, sliecas uz granātsarkanu krāsu.

Aromāts: intensīvs, izteikts, patīkams, vīnam nogatavinoties, sliecas uz ēterisku aromātu.

Garša: piesātināta, spēcīga, ar augu niansēm, sabalansēta.

Minimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija: 12,00 tilp. %.

Minimālais bezcukuru ekstrakta saturs: 21,0 g/l.

Visi analītiskie parametri, kas nav norādīti šajā tabulā, atbilst valsts un ES tiesību aktos noteiktajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Maksimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālā faktiskā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālais kopējais skābums	Izteikts vīnskābē – 4,5 grami uz litru
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos litrā)	

“Asolo Montello Merlot” / “Montello Asolo Merlot” (vīna kategorija)

Krāsa: rubīnsarkana, vīnam nogatavinoties, sliecas uz granātsarkanu krāsu.

Aromāts: jaunvīnam – vīnam raksturīgs, intensīvs, izteikts aromāts; nogatavinātam vīnam – maigāks, ēterisks un patīkams aromāts.

Garša: piesātināta, pilnmiesīga vīna garša, ar tanīna niansēm, sabalansēta.

Minimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija: 11,00 tilp. %.

Minimālais bezcukuru ekstrakta saturs: 21,0 g/l.

Visi analītiskie parametri, kas nav norādīti šajā tabulā, atbilst valsts un ES tiesību aktos noteiktajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības

Maksimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālā faktiskā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	4,5
Minimālais kopējais skābums	
Maksimālais gaistošais skābums (miliekivalentos uz litru)	
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos litrā)	

“Asolo Montello Cabernet” / “Montello Asolo Cabernet”, “Asolo Montello Cabernet Sauvignon” / “Montello Asolo Cabernet Sauvignon”, “Asolo Montello Cabernet Franc” / “Montello Asolo Cabernet Franc” (vīna kategorija)

Krāsa: “Cabernet” un “Cabernet Sauvignon” – rubīnsarkana, vīnam nogatavinoties, gandrīz granātsarkana; “Cabernet Franc” – rubīnsarkana ar violetiem toņiem, vīnam nogatavinoties, sliecas uz granātsarkanu.

Aromāts: “Cabernet” un “Cabernet Sauvignon” – vīnam raksturīgs, intensīvs, izteikts; “Cabernet Franc” – vīnam nogatavinoties, viegls, ēterisks augu aromāts.

Garša: “Cabernet” – piesātināta, pilnmiesīga vīna garša, ar vieglām augu un tanīna niansēm, sabalansēta, izteikta; “Cabernet Sauvignon” – pilnmiesīga vīna garša ar labu struktūru, sabalansēta; “Cabernet Franc” – piesātināta, pilnmiesīga sausā vīna garša, ar vieglām augu un tanīna niansēm, sabalansēta un izteikta.

Minimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija: 11,50 tilp. %.

Minimālais bezcukuru ekstrakta saturs: 21,0 g/l.

Visi analītiskie parametri, kas nav norādīti šajā tabulā, atbilst valsts un ES tiesību aktos noteiktajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības

Maksimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālā faktiskā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālais kopējais skābums	Izteikts vīnskābē – 4,5 grami uz litru
Maksimālais gaistošais skābums (miliekivalentos uz litru)	
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos litrā)	

“Asolo Montello Venegazzù” / “Montello Asolo Venegazzù” un “Asolo Montello Venegazzù Superiore” / “Montello Asolo Venegazzù Superiore” (vīna kategorijas)

Krāsa: intensīva rubīnsarkana vai granātsarkana.

Aromāts: vīnam raksturīgs, intensīvs, ēterisks.

Garša: spēcīga, pilnmiesīga vīna garša, sabalansēta, ar labu struktūru.

Minimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija: 12,50 tilp. % (“Superior” versijai – 13,00 tilp. %).

Minimālais bezcukuru ekstrakta saturs: 23 g/l (“Superior” versijai – 25 g/l).

Visi analītiskie parametri, kas nav norādīti šajā tabulā, atbilst valsts un ES tiesību aktos noteiktajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Maksimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālā faktiskā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālais kopējais skābums	Izteikts vīnskābē – 4,5 grami uz litru
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos litrā)	

“Asolo Montello Carmenère” / “Montello Asolo Carmenère” (vīna kategorija)

Krāsa: rubīnsarkana, sliecas uz granātsarkanu atkarībā no vīna gatavības pakāpes.

Aromāts: ar vieglām augu niansēm, sliecas uz nogatavojušos sarkano augļu aromātu.

Garša: viegla, labi sabalansēta un noturīga.

Minimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija: 11,50 tilp. %.

Minimālais bezcukuru ekstrakta saturs: 21,0 g/l.

Visi analītiskie parametri, kas nav norādīti šajā tabulā, atbilst valsts un ES tiesību aktos noteiktajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Maksimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālā faktiskā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālais kopējais skābums	Izteikts vīnskābē – 4,5 grami uz litru
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos litrā)	

“Asolo Montello Recantina” / “Montello Asolo Recantina” (vīna kategorija)

Krāsa: violeti sarkana, vīnam nogatavinoties sliecas uz granātsarkanu krāsu.

Aromāts: intensīvs, izteikts, vīnam nogatavinoties, sliecas uz ēterisku aromātu.

Garša: pikanta, piesātināta, spēcīga, sabalansēta sausā vīna garša.

Minimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija: 11,50 tilp. %.

Minimālais bezcukuru ekstrakta saturs: 19,0 g/l.

Visi analītiskie parametri, kas nav norādīti šajā tabulā, atbilst valsts un ES tiesību aktos noteiktajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Maksimālā kopējā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālā faktiskā spirta tilpumkoncentrācija (tilp. %)	
Minimālais kopējais skābums	Izteikts vīnskābē – 4,5 grami uz litru
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos litrā)	

5. Vīndarības metodes

a) Īpašās vīndarības metodes

Nav

b) Maksimālās ražas

'Venegazzù':

70 hl no hektāra.

'Merlot', 'Bianchetta', 'Chardonnay', 'Glera', 'Pinot bianco':

84 hl no hektāra.

'Cabernet Franc', 'Cabernet Sauvignon', 'Carmenere', 'Recantina', 'Manzoni Bianco', 'Pinot grigio':

77 hl no hektāra.

6. Noteiktais ģeogrāfiskais apgabals

- A. To vīnogu audzēšanas apgabals, kuras izmanto "Asolo Montello"/"Montello Asolo" vīnu ražošanā, aptver visu *Castelcucco*, *Cornuda* un *Monfumo* pašvaldības teritoriju un daļu šo pašvaldību teritorijas: *Asolo*, *Borso del Grappa*, *Caerano S. Marco*, *Cavaso del Tomba*, *Crespano del Grappa*, *Crocetta del Montello*, *Fonte*, *Giavera del Montello*, *Maser*, *Montebelluna*, *Nervesa della Battaglia*, *Paderno del Grappa*, *Pederobba*, *Possagno*, *S. Zenone degli Ezzelini* un *Volpago del Montello*.

Minētajam apgabalam ir noteikta turpmāk aprakstītā robeža. No apdzīvotās vietas *Ciano*, kas atrodas *Crocetta del Montello* pašvaldībā, robeža pa provinces nozīmes ceļu "Panoramica del Montello" turpinās austrumu virzienā līdz izejas punktam ceļa "transversale del Montello" un ceļa Nr. 14 krustojumā. No šā krustojuma tā perpendikulāri "Panoramica" stiepjas līdz kalna malai, no kuras paveras skats uz Pjaves upi. Tālāk robeža austrumu virzienā turpinās pa Montello nogāzes augšējo daļu, kas gar Pjavi stiepjas līdz apdzīvotajai vietai *Case Saccardo*, kas atrodas *Nervesa della Battaglia* pašvaldībā. Tad tā iegriežas dienvidaustrumu virzienā un stiepjas pa *Nervesa* un *Susegana* pašvaldības robežu un Pjaves piekrastes ceļu, kurš gar mareogrāfu aizstiepjas līdz *Nervesa* ciematam, un no turienes robeža iegriežas rietumu virzienā un stiepjas pa valsts nozīmes ceļu Nr. 248 "Schiavonesca Marosticana", kas ved uz *Treviso* un *Vicenza* provinces robežu, aptuveni pie 42,500. km atzīmes, *S. Zenone degle Ezzelini* pašvaldībā.

Tad no *Treviso* un *Vicenza* provinces robežas tā iegriežas uz ziemeļiem un *Borso del Grappa* pašvaldībā stiepjas pa kontūru, kas atbilst 400 m augstumam virs jūras līmeņa. Tad robeža pa minēto kontūru turpinās tajā pašā virzienā cauri ciematiem *Borso del Grappa*, *Crespano del Grappa*, *Possagno*, *Cavaso del Tomba* un *Pederobba* pašvaldībā. Līdzko robeža sasniedz *Pederobba* pašvaldību, tā turpinās dienvidu virzienā no 400 m augstumā virs jūras līmeņa esoša krustpunkta ar *Calpiana* ceļu, kas dienvidaustrumu virzienā ved uz provinces nozīmes ceļu "Pedemontana del Grappa", gar īpašumu "Pedemontana".

Pa minēto ceļu robeža saplūst ar "Pedemontana del Grappa", un pa šo ceļu tā stiepjas līdz krustojumam ar valsts nozīmes ceļu Nr. 348 "Feltrina", kas atrodas aiz *Pederobba* ciemata.

Tad pa šo valsts nozīmes ceļu tā stiepjas uz *Onigo di Pederobba*, un no turienes robeža iegriežas austrumu virzienā un pa ceļu, kas ved uz *Covolo*, stiepjas līdz *Pieve* un *Rive*. Tad tā pa *Brentella* kanālu stiepjas līdz vietai 160 m augstumā virs jūras līmeņa un tad ziemeļaustrumu virzienā stiepjas uz *Covolo*, izejot cauri, tā iestiepjas *Barche*, kur Pjave upes tuvumā tā sasniedz vietu 146 m augstumā virs jūras līmeņa. No vietas 146 m augstumā virs jūras līmeņa tā pa ceļu turpinās dienvidu virzienā, līdz šis ceļš aptuveni 27,800. kilometrā krustojas ar ceļu, kas ved uz *Crocetta del Montello*.

Tad robeža pa šo ceļu turpinās dienvidu virzienā līdz apdzīvotajai vietai *Fornace*, kur tā iegriežas dienvidaustrumu virzienā pa ceļu, kad ved uz *Rivasecca*, kam tā izstiepjas cauri un dienvidaustrumu virzienā turpinās pa ceļu, kas ved gar *Castelviero* kanālu, līdz sasniedz apdzīvoto vietu *Ciano*, kur robežlīnija sākās.

- B. To vīnogu audzēšanas apgabals, kuras izmanto "Asolo Montello Sottozona Venegazzù"/"Montello Asolo Sottozona Venegazzù" vīnu ražošanā, aptver daļu *Volpago del Montello* pašvaldības, konkrētāk, *Venegazzù* rajona daļu, kas atbilst kadastrālajai teritorijai Nr. 16.

Minētajam apgabalam ir noteikta turpmāk aprakstītā robeža.

Robeža sākas valsts nozīmes ceļa Nr. 248 "Schiavonesca Marosticana" (to vietējie dēvē par "Via Jacopo Gasparini") 65,000. km atzīmē, pie greznās neoklasicisma stila villas "Spineda Loredan", un austrumu virzienā turpinās līdz *Venegazzù* apakšrajona kadastrālajai robežai (kurai atbilst *Volpago del Montello* pašvaldības kadastrālās teritorijas Nr. 16 un Nr. 21 robeža). Tad tā iegriežas pa kreisi, ziemeļu virzienā, un pa *Venegazzù* apakšrajona kadastrālajām robežām stiepjas līdz *Via Frà Giocondo* punktam "Case Semezin". Tad tā atkal iegriežas pa kreisi, rietumu virzienā,

stiepjoties pa *Venegazzù* apakšrajona kadastrālajām robežām (pa kadastrālās teritorijas Nr. 16, Nr. 13 un Nr. 12 robežu). Tad tā stiepas pa *Via Fra Giocondo*, *Brentella* kanālu no *Montello* meža līdz *Volpago del Montello* un *Montebelluna* pašvaldības administratīvajai robežai (kuru reģiona tehniskajā kartēs apzīmē ar daudzpunkti (...)). Pastiepjoties garām īpašumam “Brunetta” (115 m virs jūras līmeņa), tā pa *Volpago del Montello* pašvaldības administratīvo robežu turpinās līdz valsts nozīmes ceļam Nr. 248 “Schiavonesca Marosticana” (63,730. km atzīmei) un tālāk pa valsts nozīmes ceļu stiepas līdz 65,000. km atzīmei, tādējādi atgriežoties sākumpunktā.

“Venegazzù” vīna veida ražošanas apgabala aprakstā minēti šādi reģiona tehniskās kartes elementi: elements Nr. 105 024 – *Volpago del Montello* un *Volpago del Montello* pašvaldības administratīvā robeža.

7. Vīna vīnogu šķirne(-es)

‘Cabernet Franc N.’ – ‘Cabernet’

‘Pinot Bianco B.’ – ‘Pinot Blanc’

‘Pinot Grigio’ – ‘Pinot Gris’

‘Pinot Grigio’ – ‘Ruländer’

‘Glera lunga B.’ – ‘Glera’

‘Recantina N.’

‘Carmenère N.’ – ‘Cabernet’

‘Merlot N.’

‘Chardonnay B.’

‘Carmenère N.’ – ‘Cabernet Italiano’

‘Pinot Grigio’ – ‘Pinot’

‘Pinot Bianco B.’ – ‘Pinot’

‘Carmenère N.’ – ‘Cabernet Nostrano’

‘Carmenère N.’

‘Manzoni Bianco B.’ – ‘Incrocio Manzoni 6.0.13 B (‘Manzoni’ hibrīds)’

‘Bianchetta Trevigiana B.’ – ‘Bianchetta’

‘Cabernet Sauvignon N.’ – ‘Cabernet’

8. Saiknes apraksts

“Asolo Montello” / “Montello Asolo” – kategorija: vīns; kvalitatīvs dzirkstošais vīns

Dabas faktori

“Asolo Montello” / “Montello Asolo” vīna ražošanas apgabals atrodas Veneto reģionā, Venēcijas ziemeļos, Treviso provincē, zem *Montello* un *Colli Asolani* kalna nogāzes, Dolomītu kalnu pakājē, starp *Nervesa della Battaglia* austrumos un *Fonte* ciematu rietumos. Abas gandrīz vertikālās kalnu sistēmas, kuras šķir dziļa ieplaka teju kilometra platumā, veido vienu ģeoloģisko vienību. Augstumam virs jūras līmeņa svārstoties no 100 līdz 450 m, tās veido savdabīgu, izteikti specifisku ainavu, kurā izvietotas lēzenas, saskanīgas nogāzes un izliekumi. Kalnus veido cietas masas apjomīgas formācijas, kuras sastāv no nogulumiežiem un kuras klāj merģelaina smilšmāla vai merģelaina smilšaina augsne, kas labi piemērota apstrādei un klimatisko apstākļu ietekmē mēdz kļūt irdena. Tai raksturīgā sarkanā krāsa liecina par tās seno izcelsmi. Augsnes ir dekarbonizētas un skābas, vidēji dziļas, tajās labi uzkrājas ūdens, un tām ir liels minerālu saturs. Tā kā tās nav skārusi ievērojama dislokācija, ir saglabājušās sākotnējās īpašības. Stratigrāfija ir neskarta, un struktūra nav bojāta. Organiskajās vielās ir augsts mikrobioloģiskās aktivitātes līmenis, un tas nodrošina uzturvielu plašu pieejamību. Cietajā masā bieži mēdz veidoties vairāk vai mazāk vertikālas plaisas, kas veicina apakšzemes ūdens cirkulāciju un tādu karsta elementu veidošanos kā apmēram 2 000 karsta piltuves jeb kritenes, jo īpaši *Montello*. Šie dažādu izmēru dobumi zemē veido izcilu apakšzemes ūdens novadīšanas sistēmu. Teritorijas savdabīgajam klimatam raksturīgi mēreni silti pavasari un vasaras, kā arī rudeņi, kurus arī mēreni siltus padara uz dienvidiem vērstās, vīnogulājiem klātās nogāzes un reljefa izvietojums – kalna taisnleņķa daļas uzņem vēsākos ziemeļaustrumu vējus. Vidējā gaisa temperatūra vasarā ir 22,6 °C, un visaugstākā gaisa temperatūra ir jūlijā. Rudeņi ir karsti un sausi.

Nokrišņu daudzums no aprīļa līdz septembrim ir aptuveni 700 mm, un tas ir diezgan vienmērīgs. Šos nokrišņus uzņem nogāžu augsne, tādējādi liekais ūdens tiek viegli novadīts, un augsnes irdenā struktūra veicina tā ātru uzsūkšanos.

Vēsturiskie faktori

Vīndārzus sāka stādīt un veidot benediktiešu mūki *Colli Asolani* un *Montello* kalna nogāzēs un vēlāk – Venēcijas Republikā. Benediktiešu mūki apgabalā, konkrētāk, *Santa Bona* klosterī, kas atradās *Vidor*, un *Montello* kartēziešu klosterī, kurš atradās *Nervesa*, apmetās aptuveni mūsu ēras 1000. gadā. Viņu darbs atstāja lielu ietekmi uz apgabala zemkopības un vīnkopības vēsturi un sekmēja tādas, vēl mūsdienās saglabājušās kultūras veidošanos, kuras pamatā ir vīnogulāju audzēšana un vīns. 14. gadsimta otrajā pusē, kad apgabals nonāca venēciešu pārvaldījumā, *Colli Asolani* un *Montello* kalnu ātri vien atzina par nozīmīgu vīnkopības apgabalu. Tā vīnogulājus eksportēja jau senajā 1400. gadā. 16. gadsimtā apgabals kļuva slavens ar to, ka aristokrātijas pārstāvji tajā lūkojās pēc apgabala vīnkopības un vīndarības tradīciju daļuma un augstās kvalitātes. Apgabalu apbrīvoja prestižākie sabiedrības pārstāvji, un vīns bija pieprasīts Venēcijas produkts, kas varēja sacensties ar vīnu, kurš ievests no Grieķijas.

Cilvēkfaktori

Attiecībā uz “Asolo Montello” / “Montello Asolo” vīnu līdz mūsdienām nemainīgu ainu iezīmējušas senās ģimeņu saimniecības, kurās vīns bija svarīga ikdienas uztura un vietējās ekonomikas daļa. Sākotnējās augsnes ir saglabātas, tāpēc tās ir ļoti piemērotas apstrādei. Mūsdienās neinvazīvos vīnogulājus audzē tajā pašā zemē, kurā aug citi kultūraugi.

Spēcīgā Venēcijas civilizācija apgabalā ieviesa dzīvīgu un dinamisku uzņēmējdarbību. 1876. gadā dibinātajā *Conegliano* Vīndarības skolā un dažus kilometrus tālāk esošajā Vīnkopības izpētes centrā tirgus dalībnieki tika mudināti attīstīties un specializēties. Tādējādi radusies plaukstoša vīnkopības kultūra, kuras ietvaros gūst labumu no teritorijas veicinātā, brīnišķīgā dabiskā aicinājuma.

Šo faktoru kopums veidojis neizmērojamu bagātību, kas ievērojami papildina *Asolo Montello* apgabala sugu un vīndarības pārpilnību.

Kalna nogāzes apgabali ir īpaši piemēroti tādu aromātisku un ļoti piesātinātu vīnu ražošanai, kuriem raksturīgas augļu un pikantas notis. Šajā vidē aukstās gaisa plūsmas vīnogās rada augstāku organisko skābju, konkrētāk, ābolskābes, saturu. Šīs vīnogas lieliski piemērotas dzirkstošajiem vīniem, kuri parasti ir izsmalcināti un aromātiski.

No otras puses, ieleja un līdzenumi ar dziļākām un auglīgākām augsnēm ir piemēroti tādu vieglu, aristokrātisku vīnu ražošanai, kuriem ir sarkanajiem vīniem nepieciešamais fenolu un aromātiskais sastāvs. Tiem raksturīgas zāles un nogatavojušos augļu notis, kā arī labi sabalansēts cukuru un skābes daudzums un pilnmiesīgums. Mūžsenās vietējās šķirnes ‘*Bianchetta*’ un ‘*Recantina*’ vīnu klāstam piešķir originalitāti.

“Asolo Montello” / “Montello Asolo” – kvalitatīvu dzirkstošo vīnu kategorija

Informācija par vīna kvalitāti/īpašībām, kas lielā mērā saistāmas ar ģeogrāfisko vidi

Ar cilmes vietas nosaukumu “Asolo Montello” / “Montello Asolo” apzīmētie vīni no kategorijas “kvalitatīvi dzirkstošie vīni” ir gaišā līdz intensīvā salmu dzeltenā krāsā, ar noturīgiem burbuliņiem, kas kvalitatīva dzirkstošā vīna kategorijai ir tipiski.

Ar cilmes vietas nosaukumu “Asolo Montello” / “Montello Asolo” apzīmētajiem kvalitatīvo dzirkstošo vīnu kategorijas vīniem organoleptiskajās pārbaudēs atklājas, ka tiem ir citrusaugļu notis un ziedu, augļu un žāvētu augļu aromāts, ko pastiprina svaigi skābena garša un izsmalcināts miesīgums.

Saikne starp ģeogrāfiskā apgabala elementiem un produkta kvalitāti un īpašībām, kas lielā mērā saistāmas ar ģeogrāfisko vidi

Ar cilmes vietas nosaukumu “Asolo Montello” / “Montello Asolo” apzīmētajiem kvalitatīvo dzirkstošo vīnu kategorijas vīniem iepriekš aprakstītās organoleptiskās īpašības radušās ražošanas apgabala augsnes un klimatisko apstākļu ietekmē, kā arī to cilvēkfaktoru ietekmē, kuri iespaidojuši šo dzirkstošo vīnu ražošanas procesa tehnoloģisko inovāciju.

Nokrišņu daudzuma un augšņu atrašanās vietas (kalna nogāzēs) dēļ vīndārzu darbiniekiem liela daļa darba jāveic ar rokām, un tas veicina vīnogulāju samērīgu augšanu. Vīnogulāju audzētāju prasmes un augsnes irdenā struktūra sekmē ūdens strauju uzsūkšanos augsnes apakškārtā. Tāpēc vīnogu šķirnes, kas tiek izmantotas, ražojot ar cilmes vietas nosaukumu “Asolo Montello” / “Montello Asolo” apzīmētos kvalitatīvo dzirkstošo vīnu kategorijas vīnus, aug ātri, taču vienmērīgi un samērīgi. Tā savukārt tiek aizsargāti vīnogu ķekari un vielas, kas vīnogām piešķir to savdabīgo un maigo augļu garšu.

Gadu gaitā veidojusies vīndarības paņēmieni attīstība un inovācija, kā arī lielāka mikroelementu daudzuma uzņemšana (salīdzinot ar neitrālām augsnēm) ar augiem, ko veicina skābās augsnes, sekmē vīnogulāju samērīgu augšanu veģetatīvā un produkcijas ziņā.

Augsnes daļiņu lielums un sastāvs ir tāds, ka saknes tiek regulāri apūdeņotas, un tas savukārt ir svarīgi tādu vīnogu izaudzēšanai, kurām ir svaigs, skābens aromāts.

Šīs īpašības veicina tehnoloģiskā inovācija autoklāvēšanā – tehnoloģijā, kas ir būtiska rūgšanas procesā un tādējādi pastiprina augļu un citrusaugļu notis.

“Asolo Montello” / “Montello Asolo” – vīna kategorija

Informācija par vīna kvalitāti/īpašībām, kas lielā mērā saistāmas ar ģeogrāfisko vidi

Ar cilmes vietas nosaukumu “Asolo Montello” / “Montello Asolo” apzīmētie vīni no kategorijas “vīns” ir rubīnsarkanā krāsā, kura, vīnam nogatavinoties, sliecas uz granātsarkanu krāsu sarkanvīnu gadījumā, un ir dažādas intensitātes salmu dzeltenā līdz zeltainā krāsā baltvīnu gadījumā.

Sarkanvīnu aromāts ir piesātināts, sabalansēts, ar vieglām tanīna un augu niansēm, maigs.

Savukārt baltvīniem ir svaigs, piesātināts, sabalansēts augļu aromāts.

Sarkanvīniem ir izteikta vīnam raksturīga smarža, spēcīga, labi sabalansēta struktūra un daudzveidīga aromātu buķete.

Baltvīniem savukārt ir intensīvs ziedu un augļu aromāts ar citrusaugļu un svaigu augļu notīm, ko pastiprina svaigs skābenums.

Saikne starp ģeogrāfiskā apgabala elementiem un produkta kvalitāti un īpašībām, kas lielā mērā saistāmas ar ģeogrāfisko vidi

Ar cilmes vietas nosaukumu “Asolo Montello” / “Montello Asolo” apzīmētie sarkanvīni no kategorijas “vīns” ir savdabīgi, jo uz tiem ietekmi atstājis šādu elementu kopums – ražošanas apgabala klimatiskie apstākļi, cilvēkfaktori, kas iespaidojuši vīndarībai paredzēto vīnogu potenciālu, kā arī vēsturiski un mūsdienās izmantotie vīndarības paņēmieni.

Konkrētāk, ražošanas apgabala ģeogrāfisko vidi raksturo saules apspīdētas un no aukstā ziemeļu vēja pasargātas nogāzes. Tas sekmē mēreni siltus laikapstākļus rudenī.

Tas apvienojumā ar vīnogulāju audzētāju mūsenajām speciālajām zināšanām izturīgu, ražošanas apgabala augsnes īpašībām labi pielāgojušos vīnogulāju kopšanā un audzēšanā veicina ilgu nogatavošanās periodu, kas laika gaitā atmaidzina spēcīgās augu notis, ļaujot nogatavoties cukura un fenolu savienojumiem, kuri ir pamatā viegliem, aristokrātiskiem vīniem.

Konkrētāk, vietās, kur augsnes sastāvā ir plāna merģeļa kārta, sarkanvīniem ir augsts fenolu saturs, daudzveidīgi aromāti un labi sabalansēts cukuru un skābes saturs. Tas ir pamatā rubīnsarkanajai krāsai, kas, vīnam nogatavinoties, sliecas uz granātsarkanu krāsu, un aromāti ar vieglām augļu līdz pilnībā nogatavojušos sarkano augļu notīm. Sabalansētajai pilnmiesīga vīna garšai ir laba struktūra, un tā var būt piesātināta, ar tanīna niansēm, viegla, pikanta un ar augu niansēm.

Savukārt ar cilmes vietas nosaukumu “Asolo Montello”/“Montello Asolo” apzīmētajos baltvīnos no kategorijas “vīns” jūtama ietekme, ko atstājušas mēreni siltās vasaras, kad vīnogas nenogatavojas pārāk ātri, tām ir zems skābes saturs, ļoti salda garša un eksotisko aromātu notis.

Vīnogulāju audzētāju speciālās zināšanas vīnogulāju pārvaldībā (no šķirņu un audzēšanas metodes izraudzīšanās līdz vīnogulāju augšanas pārvaldībai) apvienojumā ar ļoti auglīgajām augsnēm un lielajām temperatūras svārstībām veicina terpēnu un benzola savienojumu sintēzi, kas ir pamatā citrusaugļu, ziedu un svaigu augļu notīm, ko pastiprina svaiga skābena garša un izsmalcināts miesīgums.

9. Īpašas papildu prasības (iepakojums, marķēšana, citas prasības)

—

Saite uz produkta specifیکāciju

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/15006>

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV